САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра русского языка как иностранного и методики его преподавания

Чжао Сыци

**Лексико-тематическая группа "Живопись" (на материале учебных пособий по специальности "Живопись")**

Выпускная квалификационная работа

бакалавра лингвистики

Научный руководитель:

к.ф.н., ст.преп. Мачковская Л.Я.

Рецензент:

к.ф.н.,доц. Ерофеева И.Н.

Санкт-Петербург

2016

**Оглавление**

**Введение**..................................................................................................................3

**Глава I. Теоретические вопросы изучения лексики русского языка как системы**

I.1. Лексика как система и системные отношения в ней......................................7

I.2. Виды лексических объединений в лексике.....................................................9

I.3. Изучение лексической системы с точки зрения словоупотребления и коммуникации в профессиональной сфере.........................................................13

I.4. Изобразительное искусство как сфера человеческой деятельности и ее представление в языке науки................................................................................16

**Выводы**..................................................................................................................19

**Глава II Лексико-тематическая группа “Живопись” и ее представление в учебной литературе по специальности «Живопись»**

II.1 Принципы классификации лексического материала................................21

II.2 Классификация лексических единиц лексико-тематической группы «Живопись» ...........................................................................................................22

II.2.1. Группа «Роды живописи»...........................................................................22

II.2.2. Жанры живопис...........................................................................................23

II.2.3.Подгруппа «Виды работ в живописи».......................................................26

II.2.4.Инструменты и приспособления живописи..............................................28

II.2.5. подгруппа «Материалы живописи» ...................................................31

II.2.6.Тематическая группа «Основные теоретические понятия живописи»..36

II.2.7.Тематическая группа «Действия художника»...........................................44

II.2.7.1. подгруппа «глаголы, обозначающие действия художника в различных областях (живопись, рисунок, реставрация, роспись)» ................45

II.2.7.2. Подгруппа «глаголы, обозначающие действия художника с материалами и инструментами»..........................................................................46

II.2.7.3. подгруппа «действия художника в работе над изображением» .........46

**Выводы**..................................................................................................................51

**Заключение**..........................................................................................................56

**Список использованной литературы**.............................................................58

**Приложение**..........................................................................................................63

**ВВЕДЕНИЕ**

В современном отечественном языкознании идея системности лексики общепризнана. Она нашла свое воплощение в работах В.В. Виноградова, Л.М. Васильева, И.В. Арнольд, Ю.Д. Апресяна, В.Г. Гака, Ю.Н. Караулова и других.

Изучение лексики как системы и ее системное представление является особенно важным в обучении неродному языку. Известно, что успешное овладение языком невозможно без выработки у иностранных студентов способности к категоризации и систематизации языковых явлений.

Общепризнанными лексическими объединениями в русском языке являются лексико-семантическое поле, лексико-семантическая группа, лексико-тематическая группа, которые позволяет представить лексику в системе с учетом семантики слов, отношений слов с учетом синонимии, антонимии, родо-видовых отношений, сочетаемости слов. Изучение лексики на данный момент проводится с использованием этого методологического аппарата.

Исследование профессиональной, специальной и терминологической лексики является частью общего изучения лексической системы языка и представляет собой одно из интересных и важных направлений, как с теоретической, так и с практической стороны.

Теоретическую основу исследования составили работы таких русских учёных, как В.В. Виноградов, Л. М. Васильев, А.А. Реформатский, Д.Н. Шмелёв, В.П. Даниленко, О.Г. Винокур, Б.Н. Головин, А.А. Уфимцева, О.С. Ахманова, В.М. Лейчик, А.В. Суперанская, В.Н. Прохорова. В трудах этих лингвистов нашли разработку основные теоретические вопросы лексикологии и терминологии.

Освоение профессиональной лексики в той или иной области на неродном языке представляет значительную трудность, а обучение языку специальности иностранных учащихся в настоящее время продолжает оставаться актуальной задачей. Появляются разнообразные учебные комплексы по обучению языку специальности технического профиля, естественно-научного профиля, гуманитарного (комплексы для юристов, для психологов), в которых решается задача усвоения лексического материала и введение в речь учащихся актуальных для научного стиля моделей.

В силу того, что контингент иностранных учащихся, получающих специальности в вузах художественного профиля не велик, пособий по обучению языку художественным специальностям практически нет. Кроме того обучение в вузах художественного профиля имеет свою специфику, что предполагает необходимость самостоятельного усвоения лексики по специальности.

**Актуальность** нашего исследования обусловлена тем, что оно направлено на решение практических задач при овладении иностранцами языком специальности «Живопись». Эта лексика, являясь частью обширной терминологии изобразительного искусства, весьма неоднородна по значению и включает в себя достаточно большой объем лексических единиц, требующих активного усвоения и адекватного представления в условиях обучения.

**Объектом** исследования являются слова и словосочетания, входящие в лексико-тематическую группу «Живопись».

**Предмет** исследования **—** особенности семантики, семантических и словообразовательных отношений единиц, входящих в лексико – тематическую группу «Живопись».

**Целью** данной работы является изучение и описание семантики и функционирования данных лексических единиц.

Поставленная цель предполагает решение следующих **задач:**

1. Создание теоретической базы исследования;

2. Отбор языковых единиц указанной лексико-тематической группы;

3. Классификация отобранных единиц на основе уточнения имеющихся в специальных и лексикографических источниках дефиниций;

4. Описание выделенных групп и анализ основных семантических отношений: синонимии, антонимии, полисемии между элементами лексико-тематической группы.

**Гипотеза:** анализ лексико-тематической группы «Живопись» может строиться на основе тематической классификации, а внутри тематических групп на основе парадигматических, синтагматических и деривационных отношений.

**Методы исследования:** метод направленной выборки материала из учебных пособий и частичной выборки из словарей и справочников по изобразительному искусству и живописи;описательный и сопоставительный методы; общенаучные методы классификации и тематического структурирования; приемы словообразовательного и компонентного анализа.

**Материалом** для данной работы послужили учебные пособия по специальности «Живопись», а также материалы интернет - ресурсов по данной тематике.

**Теоретическая** значимость исследования определяется его включенностью в ряд работ, решающих задачу описания лексики на основании системного подхода и рассматривающих языковые явления во взаимосвязи с особенностями их функционирования.

**Практическая ценность** данной работы заключается в том, результаты исследования могут быть использованы непосредственно в практике преподавания русского языка как иностранного, в практике учебной лексикографии .

**Структура работы:** работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы, списка словарей и учебных пособий и приложения.

**Глава I . Теоретические вопросы изучения лексики русского языка как системы**

**I.1. Лексика как система и системные отношения в ней**

Само понятие "система" не имеет однозначного толкования. В общем смысле под системой понимается совокупность элементов связанных внутренними отношениями. По словам Ю.С. Степанова, проблема системности лексики является одной из основополагающих проблем лингвистики. Под системностью понимается «совокупность элементов, связанных внутренними отношениями» (Степанов 1975:42). Как отмечает И.П. Слесарева, в отношении к лексике понятие "система" применяется сравнительно недавно, хотя понимание того, что слова в языке связаны внутренними отношениями, было свойственно исследователям лексики с древнейших времен» (Слесарева 1980:13)

Языковая система определяется как “множество языковых элементов любого естественного языка, находящихся в отношениях и связях друг с другом, которое образует определенное единство и целостность” (Зиновьева 2005:29). Таким образом, единство и целостность являются основополагающими качествами языковой системы, а системность языка является общепризнанным положением в лингвистике. Все исследователи лексики русского языка рассматривают лексику как систему взаимосвязанных и взаимообусловленных единиц одного уровня, в которой слова объединяются в типы на основании тех или иных признаков.

Лексическая система тесно связана с внешними, экстралингвистическими факторами. Изменения, происходящие в окружающей действительности, отражаются в языке и влияют на его состав. Так, например, отмирают слова и некоторые из их значений, появляются новые слова и значения. Словарный состав не только постоянно пополняется новыми единицами, но и утрачивает старые. Д.Н. Шмелев отмечает, что, отражая фрагменты действительности, слова связаны между собой, как взаимосвязаны и сами явления действительности (Шмелев 1973:9). Кроме того, лексические значения слов изменяются во времени, у слов появляются новые значения, т.е. лексическая система – это подвижная система.

Внутри различных лексических групп, составляющих номинативную систему языка, существуют системные связи, которые определяются как парадигматические, синтагматические и деривационные. Для нашего исследования важно кратко представить, что это за связи и охарактеризовать их.

Парадигматические связи слов представляются собой системные отношения в группах слов, которые объединяются общностью признаков. Например, группы слов могут быть сходными или противопоставленными по стилистическим свойствам. Они могут объединяться по типу словообразования или по принадлежности к активному или пассивному запасу лексики. Таким образом, слова, «противопоставленные друг другу по некоторому семантическому признаку, объединяются в определенную лексико-семантическую парадигму», т.е. «в основе любого объединения (класс) слов лежит принцип сходства слов по каким – либо общим компонентам» (Кузнецова 1989: 69). Примерами лексико-семантических парадигм являются синонимы, антонимы, гипонимы, паронимы. Слова могут образовывать словесные оппозиции, например антонимические оппозиции. Как отмечает Э. В. Кузнецова, словесные оппозиции входят в классы слов, в «качестве составных частей» (Кузнецова1989:69).

А.А. Уфимцева считает, что парадигматическая противопоставленность – это «внутрисистемная значимость слов», которая также «проявляется в парадигматических противопоставлениях лексических единиц (по их прямым, переносным и устойчивым значениям)» (Уфимцева 1968: 118-119). Синтагматика является ещё одним проявлением системных отношений в лексике. Это совокупность правил и закономерностей, определяющих отношения между единицами в речевой цепи, они основаны на линейном характере речи и выражаются в правилах сочетаемости слов, в связях слов с контекстными партнерами в рамках конкретных высказываний. Е. И. Зиновьева, определяя сущность синтагматических отношений, указывает, что “сочетаемость слов определяется их предметно-смысловыми связями, грамматическими свойствами, лексическими особенностями” (Зиновьева 2005: 31).

Синтагматическими отношениями слова связаны в рамках предложений, в которых они выступают в качестве составных элементов, участвующих в выражении общего смысла. Эти связи определяют содержание мысли, выраженной в предложении. Именно в предложении слова и реализуют свои лексические значения.

Как отмечает И. П. Слесарева, двум определяющим характеристикам лексического значения слова соответствуют два основных пути описания лексики — парадигматический и синтагматический (Слесарева 1980: 134, 20).

Еще одним проявлением системности лексики является наличие деривационных или словообразовательных отношений.

I.2. **Виды лексических объединений в лексике**

Сложность классификации лексических единиц состоит в необходимости описания всей лексики данного языка с единых теоретических позиций, в единых принципах. Исследование лексики может проходить с использованием разных методов и разных подходов. На данный момент в лингвистике общепризнанной является теория семантического поля, которое рассматривается как определенный уровень в системе языка, обладающий своими свойствами и принципами организации. Выдвинутая теория семантического поля не только помогает понять лексику как систему, выражением которой являются различные группировки слов, но и определяет всю стратегию обучения лексике. В этой теории лексический состав языка представляется в виде различных объединений языковых единиц. Е.И. Зиновьева определяет семантическое поле как “совокупность слов, имеющих хотя бы одну общую сему и находящихся по отношению друг к другу в разнообразных связях” (Зиновьева 2005:33). Исследователями выделяются понятийные поля, которые отличаются более высокой степенью обобщения. И. П. Слесарева справедливо отмечает, что “термином “поле” часто именуются те объединения слов, которые характеризуются размытостью границ, а термин “группа” отражает представление о достаточно определенных границах объединений. Таким образом, термины «группа» и «поле» применяются к лексическим объединениям слов, которые характеризуются общностью семантики и системностью связей между словами. Мы вслед за И.П. Слесаревой, используем термин «группа».

И.П. Слесарева отмечает, что часто выделение типов лексических объединений происходит на разных основаниях, поэтому разные и одинаковые объединения слов получают и разные названия: “группы”, “поля”, “лексические”, “лексико—семантические”, “семантические”, “тематические”, “идеографические”, “понятийные”, “словеские”, “языковые”. Используются также термины “парадигматические” и “синтагматические”, “комплесные” и “развернутые поля (Слесарева 1980: 30—32 ). Такое многообразие терминов приводит к смешению понятий, поэтому необходимо четкое разграничение признаков лексических объединений.

Мы придерживаемся выдвинутой в работах Э.В.Кузнецовой, Л.М. Васильева, Е.И. Зиновьевой, И.М. Кобозевой точки зрения о том, что семантическое поле характеризуется большим охватом лексических единиц, чем лексико-семантическая группа, и в него входят слова разных частей речи, в то время как лексико-семантическая группа объединяет слова одной части речи.

В практике обучения русскому языку как иностранному наиболее «востребованным» является объединение слов – лексико-семантическая группа (ЛСГ). Поскольку для нашего исследования это объединение также является актуальным, мы остановимся на нем подробнее.

Э. Кузнецова определяет ЛСГ “как объединение слов, одной части речи, в которых помимо общих грамматических сем имеется как минимум еще одна общая сема—категориально-лексическая (архисема, классема)” (Кузнецова 1982:74). Слова входят в ЛСГ не всем объемом своей семантики, а лишь одним из своих значений (ЛСВ), поэтому одно многозначное слово может входить в разные ЛСГ.

Согласно мнению Л.М. Васильева, «термином лексико-семантическая группа» можно обозначать любой семантический класс слов (лексем), объединенных хотя бы одной общей лексической парадигматической семой (или хотя бы одним общим семантическим множителем)» (Васильев 1971: 109).

И. П. Слесарева считает, что ЛСГ является лексическим объединением слов, которое является наиболее «рациональным» с точки зрения системных отношений между словами. Оно характеризуются однородностью смысловых отношений (синонимии, антонимии, гипонимии, гиперонимии). Наличие однотипных, повторяющихся сем делает все слова в пределах группы связанными определенными оппозициями. Все вместе они формируют внутреннюю парадигматическую структуру, которая имеет иерархический характер. И. П. Слесарева считает, что ЛСГ характеризуется довольно высокой степенью упорядоченности связей между единицами и является наиболее ярким выражением системности в лексике.

Таким образом, основная парадигматическая особенность слов одной лексико-семантической группы заключается в том, что в их значениях имеется единая категориально-лексическая сема. Эта сема составляет семантическую основу группы и в каждом отдельном слове уточняется с помощью дифференциальных сем.

Кроме объединений слов на основании лингвистических характеристик существуют объединения слов на экстралингвистических основаниях, то есть на основании связей с конкретными реалиями окружающего мира. Такие группировки слов (или классы слов) называются «лексико-тематические группы» (ЛТГ). В качестве примера можно привести группу слов, называющих конкретные предметы быта в числе единиц данной группы можно выделить номинации одежды, мебели, посуды. Одним из первых лингвистов указал на наличие таких групп Ф.П. Филин. Он отмечал, что «замена одного из слов тематической группы другим с течением времени не приводит к изменению в значении, стилистической окраске слов той же группы, что свидетельствует о почти полном отсутствии семантических связей между словами группы в языке на данном этапе его развития» (Филин 1957: 526). Другой известный исследователь лексической семантики Л.М. Васильев считает, что ТГ - это такие классы слов, “которые объединяются одной и той же типовой ситуацией, или одной темой, но общая идентифицирующая сема для них не обязательна” (Васильев 1971:110). Словарь О. С. Ахмановой определяет ЛТГ как “ряд слов, более или менее близко совпадающих по своему основному семантическому содержанию, то есть по принадлежности к одному и тому же семантическому полю” (Ахманова 2004:118). Слова одной ЛСГ могут оказаться в разных тематических группах. В лингвистической литературе существует не одно наименование таких групп лексики: предметные, тематические, предметно-тематические, функциональные (Быстрова,1963:75). Таким образом, в определении ЛТГ у исследователей нет единообразия, что и объясняет разнообразие в терминах, обозначениях этого явления. Мы используем в нашем исследовании понятие «лексико-тематическая группа», под которым, вслед за Л.М. Васильевым, понимаем объединение слов “которые объединяются одной и той же типовой ситуацией, или одной темой». Под ЛСГ мы понимаем вслед за Э. Кузнецовой объединение слов одной части речи, имеющих в своем составе «хотя бы одну общую категориальную сему».

Таким образом, можно сделать вывод, что изучая лексико-семантическую систему языка, лингвисты часто используют понятия лексико-тематическая группа (ТГ) и лексико-семантическая группа (ЛСГ), которые различаются по критерию экстралингвистическое / лингвистическое содержание языковых единиц. Так, ТГ основывается на классификации «самих предметов и явлений», а ЛСГ - это объединения слов по их лексическим значениям.

**I.3. изучение лексической системы с точки зрения словоупотребления и коммуникации в профессиональной сфере**

Общение с помощью языка происходит в рамках социальных групп людей, которые с разной частотой употребляют определенные разряды слов, поэтому систематизация словарного состава русского языка также осуществляется с учетом такого параметра, как общеупотребительность - ограниченная употребительность. Поясним содержание терминов «словоупотребление» и «общеупотребительный». Под словоупотреблением в лингвистике понимается “выбор и употребление слов в речи, а также правила и закономерноститакого выбора с точки зрения литературных норм и эффективности коммуникации (Энциклопедия РЯ 1997 : 510 ).

В “Словаре лингвистических терминов” дает следующее определение общеупотребительной лексики:“Общеупотребительный - широко распространенный, обиходный, не ограниченный определенными типами (жанрами) речи.” (Ахманова 2004: 278)

Э. В. Кузнецова отмечает, что принадлежность носителей языка к тем или иным социальным группам является одним из факторов ограничения употребительности слов. Так, в своей профессиональной деятельности люди используют лексику, которую лингвисты относятся к профессионализмам. “Профессионализмы -- слова и выражения, свойственные речи представителей той или иной профессии или сферы деятельности” (Э. В. Кузнецова 1997:169). Таким образом, профессионализмы, профессиональные жаргонизмы являются лексическими единицами, которые используются людьми в рамках определенной области знания или науки. Также в каждой определенной области знания используются термины, а все вместе они образуют терминологию этой области знания, которая определяет систему понятий этой науки.

По мнению Э. В. Кузнецовой,расширение границ употребления терминологической лексики, выход терминов за рамки узких специальных сфер с последующим возможным переосмыслением и включением в общеупотребительную лексику являетсянаиболее общей и сильной тенденцией в языке. (Кузнецова 1997:176). Кроме того существует и противоположный процесс, когда слова общеупотребительные получают новое значение, которое становится профессиональным, специальным и фиксируется в словарях. Таким образом, разница между общеупотребительными словами и терминами состоит в следующем: общеупотребительные слова не передают специальные знания в определенной предметной сфере и обеспечивают коммуникацию на бытовом уровне между неспециалистами. Участники бытовой коммуникации не нуждаются в знании каких-либо точных определений, так как используемая лексика является понятной всем.

Общеупотребительная лексика используется для передачи бытовой информации людьми с определенной национальной принадлежностью. Термин же передает специальное знание, доступное только специалистам определенной сферы, вне зависимости от национальной принадлежности.

С целью определения теоретических понятий, используемых в работе, обратимся к содержанию понятия «термин» и «терминология».

Исследование терминологии является актуальной задачей для лингвистики, так как в современном обществе роль науки постоянно возрастает, а объем научной и технической информации растет. Изучением терминов занимается терминоведение, в котором выделяются два направления. Исследователи, относящиеся к первому направлению (А.В.Суперанская, Н.В. Подольская, Н.В. Васильева), разделяют весь словарный состав языка на общую и специальную лексику, они противопоставляют термин как особую единицу слову, как единице языка. Сторонники этого направления считают, что типы специальной лексики обнаруживают «много общего и могут быть противопоставлены лексике общей» (Суперанская, Подольская 1989:26). Представители другой позиции (А. И. Моисеев, Р. А. Будагов, Р. Ю. Кобрин, В. П. Даниленко, Б. Н. Головин и др.) считают, что терминологическая лексика является частью словарного запаса литературного языка: «….терминосистемы формируются срелствами естественного литературного языка, его общелитературной формы, главным образом» (Даниленко 1971:72), а «терминологическая лексика во многом подвержена тем же лексико-семантическим процессам, по которым развивается словарный состав литературного языка в целом» (там же, 73). В.Н. Прохорова отмечает, что в работах О.С.Ахмановой, Е.Т. Черкасовой, Г.Н. Скляревской при исследовании лексической семантики наряду со словами общелитературными при изучении полисемии, омонимии, синонимии привлекаются и термины, что, по ее мнению, свидетельствует о том, что термины являются единицами литературного языка, выступающими «выступают в особой функции» (Прохорова 1996: 6). Мы вслед за представителями второго направления считаем, что термины входят в состав русского литературного языка.

Термин является функциональной единицей языка, так как используется в языке для специальных научных целей. Этот язык составляет один из функциональных стилей литературного языка - научный стиль речи. Научный стиль подразделяется на общенаучный, специально-научный и научный. В терминологии исследователи также выделяют общенаучные, отраслевые и узкоспециальные термины. Общенаучные термины используются в нескольких областях пауки. Отраслевые термины присущи одной отрасли знаний. Узкоспециальные термины характерны только для конкретной отрасли или области. Таким образом, «язык науки», или «профессиональный язык» понимается в лингвистике как «самостоятельная функциональная разновидность общелитературного языка, имеющая ограниченную, но четкую функцию профессиональной коммуникации» (Ковалева 1990 :101).

Одним из ключевых вопросов терминологии является содержание понятия «термин». Об этом писали А.А. Реформатский, Г.О. Винокур, О.С. Ахманова, В.В. Виноградов, А.И. Моисеев, В.П. Даниленко, Б.Н. Головин. Определение Б. Н. Головина указывает на связь термина с понятием: «термин — это слово или сочетание слов, функционирующее в профессиональной области и употребляющееся в конкретных условиях, словесное отображение понятия, являющегося компонентом понятийной системы данной сферы профессиональных (Головин 1972:49). Существует большое количество определений термина. Не касаясь дискуссии на эту тему, отметим, что проблема определения термина является до сих пор актуальной. Мы, вслед за О.С. Ахмановой, понимаем под термином «слово или словосочетание специального (научного, технического и т.п.) языка, создаваемое (принимаемое, заимствуемое) для точного выражения специальных понятий и обозначения специальных предметов» (Ахманова 2004: 320).Таким образом, термин – это специальная языковая единица, называющая специальное понятие. Исследователи терминологии выделяют такие характеристики термина, как: функциональность, логическая обоснованность, ориентированность на понятие, системность и точность. Назначение термина - обеспечение научной коммуникации в определенной области знания.

Любая наука использует терминологию, которая определяет систему понятий этой науки. Терминология – это совокупность терминов по определенной области знания. Термины разных наук образуют терминологические системы. Терминосистема— это «сознательно формируемая совокупность терминов, складывающаяся на основе одной теории (концепции), и отражающая связи понятий определенной области науки, техники или сферы деятельности» (Лейчик 2009:107).

**I.4. Изобразительное искусство как сфера человеческой деятельности и ее представление в языке науки**

Искусствоведение - наука, занимающаяся изучением искусства. Как и любая другая наука, для изложения своего предмета она тоже оперирует своей системой терминов. Они отражают основные категории и понятия данной области знания и являются словесными обозначениями понятий, используемых в специальной искусствоведческой литературе о направлениях, школах и стилях живописи. Кроме того они используются в учебных пособиях по технике живописи, в преподавании курсов теории и истории живописи, в профессиональном общении художников. Эта лексика может также рассматриваться по ее происхождению, принадлежности к определенной части речи, по словообразовательным особенностям, по системным связям: полисемии, синонимии и антонимии. Искусствоведческая лексика являлась предметом изучения в работах Ковалевой Е.О. (1990), С.В. Овчинниковой Н.А. (2011), Янь Ланьлань (2014) и др. Н.А. Овчинникова обратила внимание на то, что «лексика научных искусствоведческих текстов неоднородна по своему составу» и может «классифицироваться на три основных слоя: общеупотребительный, научный и терминологический /…/ » (Овчинникова 2011: 15, 9).

Терминология изобразительного искусства занимает особое место среди остальных терминологических систем языка «в силу активации процесса воздействия искусства на широкие массы трудящихся, что способствует максимальному расширению сферы искусствоведческой терминологии и в том числе терминов изобразительного искусства» (Ковалева 1986 :159). То есть лексика сферы искусства не является замкнутой системой, так как сфера ее употребления достаточно широка. В специальной литературе отмечается, что по сфере функционирования искусствоведческих терминов они подразделяются на: а) термины, присущие искусству вообще (тема, жанр), б) искусствоведческую терминологию, которая может быть использована в искусствоведческих статьях, в публицистической и художественной литературе, в учебной литературе (акварель, штрих, блик, портрет) и в) узкоспециальные наименования (термины, непонятные неспециалистам, например, зофор, ведут). (Ковалева 1986:160). Также исследователями отмечается, что лексика первой и второй групп подвергается изменения, происходит выход «термина за рамки функциональной сферы», что приводит к переходу слов в общеупотребительную лексику (процесс детерминологизации), к приобретению словами дополнительных переносных значений, к появлению полисемии (Ковалева 1986 :39). Кроме того терминологическая лексика может пополняться за счет употребительных слов, когда у лексемы появляется лексико- семантический вариант со специальным значением (грунт, полотно, холст) на основе переноса какого –либо качества или признака общеупотребительного слова на терминологическое (метафоризации) (например: полотно –картина художника; полотно - материал, на котором сделана картина) (Ковалева 1986:41,42). Такие лексико-семантические варианты слова могут образовывать новые словосочетания (портрет, исторический портрет).

Важно отметить, что профессиональный язык изобразительного искусства обслуживает два вида деятельности человека: «художественное творчество как технологический процесс» и «результат этого процесса» - «искусствоведческий анализ законченного произведения искусства» (Ковалева1990:101). Художественное произведение создается специалистами в этой области: художниками, скульпторами. В процессе создания произведения они используют профессиональный язык, в котором «реализуется терминологическое значение лексики», используемой в этой профессиональной коммуникации (Ковалева 1990 :103). Вся эта лексика может рассматриваться как «микроязык технологии» (там же), который близок «к учебной разновидности собственно научного подстиля языка науки» (Ковалева 1990 :107).

Изучение лексики, использующейся в учебных пособиях по различным художественным специальностям, ее систематизация и представление позволит преодолеть языковые трудности в процессе обучения. Во второй главе нашего исследования мы рассмотрим языковые единицы, обеспечивающие профессиональную коммуникацию в обучении специальности «живопись».

**ВЫВОДЫ**

Проведенный анализ специальной литературы позволил прийти к следующим выводам.

1. Лексическая система—это лексические единицы, которые связаны друг с другом определенными устойчивыми отношениями. Лексическая системность проявляется в способности слов соединяться в лексические объединения (лексико-семантические поля, лексико-тематические и лексико-семантические группы), что позволяет описать семантику и функционирование языковых единиц в разных сферах человеческой деятельности и областях знания.
2. Вся лексика литературного языка может быть классифицирована по сфере употребления (общеупотребительная, специальная). Данное подразделение актуально для изучения языка в специальных целях – языка науки, языка искусства. Изучение языка специальности невозможно без овладения терминологией – словами и словосочетаниями, выражающими специальные понятия или описывающими объекты специальной предметной области, так как термин называет специальные понятия в конкретной области знания и сфере человеческой деятельности.
3. Классификация является начальным и важным этапом в изучении системной организации лексических единиц вообще и терминологических единиц в частности. Классификация по тематическим группам зарекомендовала себя как наиболее распространенный способ описания лексики. Применима она и к терминологии, так как любая терминология включает в себя определенные группы слов. Как отмечают Ж.Багана, Е.Н. Таранова, «распределение терминов по тематическому, а именно по понятийно-тематическому принципу, дает возможность систематизировать слова-термины по смысловому сходству, вскрыть их сходства и различия, увидеть специфику групп и подгрупп терминов» (Багана, Таранова 2010:47). В такой классификации фиксируются различные виды семантических отношений между понятиями внутри группы, между группами, что позволяет систематизировать материал на «понятийной основе, а также продемонстрировать взаимосвязь элементов внутри группы» (там же, с.48). Деление по тематическим группам позволяет произвести классификацию на основании объективно выделяемых признаков. Тематическая классификация позволяет раскрыть смысловых отношений между отдельными лексическими единицами, выявить, какие системные связи есть между терминами и представить языковые средства, которые участвуют в организации терминологии, например, терминологических сочетаний.
4. Изучение лексики (и терминологии), используемой в той или иной профессиональной области необходимо для овладения языком специальности. Анализ языкового материала текстов по специальности позволяет выделить актуальные для обучения лексические единицы и проанализировать их с учетом системных отношений, происхождения и принадлежности к определенному слою лексики.

**ГЛАВА II Лексико-тематическая группа “живопись” и ее представление в учебной литературе по специальности «Живопись»**

**II.1. Принципы классификации лексического материала**

Чтобы разработать тематическую классификацию, сначала необходимо определить содержание понятия «живопись». Анализ лексемы «живопись», которая является обозначением анализируемой нами лексико-тематической группы, позволяет выделить основные значения лексемы, то есть определить состав сем, входящих в словарную дефиницию этого термина, а значит объективно определить реалии окружающей действительности, зафиксированные в слове. В ТСРЯ Ефремовой приводятся следующие значения этого многозначного слова: «Живопись ж. 1) а) Искусство изображать предметы и явления реального мира с помощью красок. б) Произведения такого искусства. 2) Манера изображения как особый жанр этого искусства» (http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/162505). Метод компонентного анализа позволяет выделить в первом значении слова следующие компоненты смысла: искусство, изображать, предметы (явления), краски. Искусство по отношению к живописи является гиперонимом и обозначением более крупного лексического объединения -поля, в которое входят объединения слов и понятий, обслуживающих такие сферы, как «Музыка», «Кино», «Театр». Действие «изображать» предполагает наличие лица – исполнителя и также является гиперонимом по отношению к лексемам, конкретизирующих характер действия, например, писать красками, рисовать углем (карандашом). В то же время объектные отношения предполагают наличие объекта: писать (что?) картину, делать (что?) набросок, то есть в живописи существуют разные виды работ. Слово «краски» содержит сему «вещество». Кроме красок художник использует другие вещества, материалы. Ему нужны инструменты и приспособления для того, чтобы пользоваться красками. Таким образом, на основании семного анализа можно определить, какие группировки слов будут входить в лексико-тематическую группу «Живопись». Это следующие тематические группы: «Роды живописи», «Жанры живописи», «Виды работ в живописи», «Инструменты и приспособления в живописи», «Материалы живописи», «Основные теоретические понятия в живописи», «Действия художника»

В данной тематической классификации мы учитываем следующие принципы: принцип ограниченности языковых единиц (используются только те лексико-семантические варианты многозначных лексем, которые имеют отношение к живописи); принцип объединения слов в группу по сходству обозначаемых ими процессов, явлений, предметов; принцип актуальности использования языковой единицы в учебном процессе.

Весь отобранный лексический материал разделяется на 7 основных групп: Внутри группы дается список слов, входящих в групп. Сведения о языковой единице даются в следующем порядке:1. Номинация 2. Толкование слова. 3.При необходимости дается определение слова на основе различных терминологических словарей, энциклопедий и справочников по изобразительному искусству, 4 Контекст. 5. Дополнительный комментарий.

Если языковая единица представляет собой многозначную лексему, то лексико-семантические варианты слова (далее ЛСВ) приводятся в разных тематических группах. В тексте главы рассматриваются только те единицы, которые наиболее интересны с точки зрения полисемии, парадигматики, семантики. Остальные единицы группы выносятся в приложение.

**II.2. Классификация лексических единиц лексико-тематической группы «Живопись»**

**II.2.1. Группа «Роды живописи»**

Энциклопедии по изобразительному искусству выделяют 4 рода живописи: станковая живопись, монументальная живопись, декоративная живопись, миниатюрная живопись. Здесь мы рассматривает только языковые единицы подгруппы «Станковая живопись», так как лексический материал для анализа в основном брался из пособий по технике станковой живописи.

Терминологическое сочетание «станковая живопись» является видовым по отношению к родовому термину «живопись». Таким образом, мы можем наблюдать родо - видовые отношения между лексемами на уровне: общее название лексико-тематической группы – название подгруппы. Такие сочетания являются синтаксическими по модели: прилагательное + существительное, в котором существительное выражает родовой признак, а прилагательное – видовой.

В подгруппу «Станковая живопись» входят 4 лексические единицы: акварель, гуашь, пастель, темпера, масло. Так как данные лексические единицы являются многозначными лексемами, приведем лексико-семантические варианты значений, которые относятся к данной группе.

1.Акварель – ТСРЯ Ушакова: «картина, нарисованная этими красками (живоп.)» (http://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/866370)

2. Гуашь— ТСРЯ Ушакова: «картина, исполненная этой краской». (http://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/866370)

3. Пастель – ТСРЯ Ушакова: «жен. (итал. pastello) (живоп.). Рисунок на бумаге или картоне, исполненный такими карандашами» (http://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/866370)

4.Масло – ТСРЯ Ушакова: «2. [только](http://diclist.ru/slovar/ushakova/t/tolko.html" \o "Кликните для подробного описания) ед. Картина, написанная маслянымикрасками(живоп.)» (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/866370>)

Дополнительный комментарий:

Приведенные ЛСВ имеют общую семантику: «живописное произведение, написанное таким материалом» и являются вторичными значениями. Первичные же непроизводные значения лексем «акварель, гуашь, пастель, масло» фиксируется словарями со значением «краски» и рассматриваются в данной работе в группе «Материалы». Таким образом, производное значение слова формируется путем метонимического переноса. В.Н. Прохорова отмечает, что «в терминологии изобразительного искусства специфическая метонимическая модель» очень распространена» (Прохорова1996: 74).

**II.2.2. Жанры живописи**

В тематическую группу «жанры живописи» входят 4 лексических единицы, наиболее часто встречающиеся в пособиях по технике живописи: натюрморт, портрет, пейзаж. Все языковые единицы в этой подгруппе являются заимствованиями. Эти термины выступают как родовые по отношению к видовым терминам (например, сельский пейзаж, парадный портрет). Данная группа является ЛСГ.

Натюрморт - ТСРЯ Ушакова: «муж. (франц. nature morte - мертвая природа) (живоп.). 1. только ед. Изображение в живописи неодушевленных предметов: цветов, фруктов, битой дичи, рыбы и т.п. (кроме пейзажа и человеческих трупов)». ((<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>).

«Словарь специальных терминов в живописи»: «Натюрморт — один из жанров изобразительного искусства, посвященный воспроизведению предметов обихода, фруктов, овощей, цветов.» (<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/>)

Сравнение дефиниций показывает, что в обоих определениях перечисляются, какие предметы могут изображаться в натюрморте, но дефиниция из терминологического словаря более точная. Примеры :

«Натюрморт требует также и организацию этих элементов в оригинальную композицию, что включает в себя и подбор освещения, контрастов и гармонизации тона» (Паррамон 1992:108)

«Простой натюрморт - из двух, трех предметов, или сложный, многоплановый натюрморт должны быть продуманы на этапе подготовительной работы» (Методические материалы по мастер-классу «Станковая живопись», с.4.)[[1]](#footnote-0)

«Натюрморт должен быть сформирован из контрастных по тону и цвету предметов и драпировок». (Метод. материалы ... , с.7.)

4. Обучение в художественных школах и училищах по предмету «Живопись» всегда начинается с натюрморта акварелью» (Метод. материалы ... , с.22)

Дополнительный комментарий.

Термин «натюрморт» используется в пособиях в словосочетаниях прилагательное + существительное: «простой натюрморт», «многоплановый натюрморт», «пленэрный натюрморт, белый натюрморт, композиционный натюрморт», «контрастный натюрморт» (ММ -6) или в словосочетании существительное + существительное в предл. падеже: «Натюрморт в одной цветовой гамме (красный, синий, зеленый)», «натюрморты в теплой и холодной гамме» (Метод. материалы ... , с.9)

портрет – словарь Ефремовой: «1. Живописное, фотографическое или иное изображение какого-л. человека» (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremov> )  
«Словарь специальных терминов в живописи»: «изображение, в котором запечатлен внешний облик конкретного человека, его индивидуальные черты. Искусство портрета требует, чтобы, наряду с внешним сходством, в облике человека отражались его духовные интересы, социальное положение, типические черты той эпохи, к которой он принадлежит. Личное отношение художника к изображенным людям, его мировоззрение, отпечаток творческой манеры также должны присутствовать в портрете» (<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin>).

Дополнительный комментарий

Мы приводим определение из «Словаря специальных терминов в живописи» в сокращенном виде из-за большого объема. В цитируемой дефиниции указывается требования, которые предъявляются к а) изображению человека в живописи: «облик человека должен быть конкретен, индивидуален, должен быть показан внутренний мир человека, его социальный статус» и б) художнику: «художник должен показать свое отношение к герою». Таким образом, значение слова конкретизируется через перечисление требований, которые предъявляются к этому живописному жанру. На наш взгляд, учебный словарь по специальности должен учитывать необходимость более точной развернутой формулировки, и всех значений многозначного слова, так как такие лексические единицы, как натюрморт, портрет, пейзаж являются актуальными терминами не только в технологии живописи, но и в искусствоведении. Кроме того эти слова активно используются в текстах не специальных, например, встречаются в художественной литературе.

**II.2.3. Подгруппа «Виды работ в живописи»**

Данная подгруппа включает в себя 6 единиц: картина, этюд, эскиз, набросок, зарисовка, рисунок.

рисунок - ТСРЯ Ожегова « 1. Нарисованное изображение, воспроизведение чего н. Карандашный р. Р. углём. 2. Совокупность графических элементов в картине, в противоп. колориту, краскам (спец.). Художник мастер рисунка. 3. Искусство рисования. Урок рисунка» (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/ogegova/208458>)

Первый ЛСВ лексемы общеупотребительный. Второй выступает как термин, на что указывает помета (спец.).

[Российский гуманитарный энциклопедический словарь](http://humanities_dictionary.academic.ru/) приводит подробное толкование слова с указанием способа выполнения: «с  помощью контурных линий, штрихов, светотеневых пятен в одном или нескольких цветах»; назначения: «является основой живописи, графики,рельефа» (<http://humanities_dictionary.academic.ru/>)

Словарь приводит разные виды художественного рисунка: станковый рисунок, эскиз, этюд, набросок, зарисовка с натуры.

Лексема «рисунок» является гиперонимом к словам «набросок» и «зарисовка», «эскиз», так как в них присутствует сема «изображение». Словарь синонимов приводит все лексемы этой группы как синонимы в словарной статье «рисунок» (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/dic_synonims/>) Данная подгруппа является ЛСГ с общей семой «изображение»

Набросок-ТСРЯ Ефремовой: «рисунок, намечающий лишь важнейшие черты того, что должно быть изображено». (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/>)

ТСРЯ Ушакова: «Неотделанный рисунок, предварительно намечающий важнейшие черты того, что должно быть нарисовано» (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>)

Художественнаяэнциклопедия: « произведение графики, живописи или скульптуры небольших размеров, бегло исполненное»

Эскиз - ТСРЯ Ушакова: «Предварительный, беглый набросок (картины, рисунка; живоп.)». (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>)

Зарисовка: Словарь специальных терминов:«…рисунок с натуры, выполненный преимущественно вне мастерской с целью собирания материала для более значительной работы» (<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin>)

Дополнительный комментарий:

Все языковые единицы – имена существительные. Среди них лексема «картина», «рисунок» вошли в состав общеупотребительной лексики.

Эскиз – Художественная энциклопедия: «это предварительный, часто беглый набросок, фиксирующий замысел художественного произведения, сооружения, механизма или отдельной его части. В эскизе намечаются композиционное построение, пространственные планы, основные цветовые соотношения будущего произведения». ».(<http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_pictures/>).

  Этюд— «работа, написанная с натуры /…./ считается, как и картина, самостоятельным художественным произведением. Эскиз  по сравнению с этюдом — незаконченная работа.»  /…./ (<http://www.hudoshnik.in.ua>).

Набросок – ТСРЯ Ушакова: «1. Что нибудь в общих чертах намеченное, первоначальный проект чего нибудь. Набросок поэмы. Набросок речи. 2. Неотделанный рисунок, предварительно намечающий важнейшие черты того, что должно быть нарисовано».( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>)

ТСРЯ Ожегова: «Рисунок или изложение, сделанные предварительно, в общих чертах.» (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/>)

Дополнительный комментарий.

Толкование этих лексем через синонимы в нетерминологических толковых словарях не дает точных различий между эскизом, наброском и зарисовкой. Однако необходимо точно понимать разницу между наброском, этюдом и эскизом. Объяснение можно найти на специальных сайтах, посвященных живописи, где сами художники разъясняют терминологию.

Термин «этюд» обозначает произведение, которое, как и картина, имеет законченный характер.

Толкование через синонимы этих лексем в словарях – типичный способ описания языковой единицы, например (выделяем такие места в словарной дефиниции подчеркиванием)

Термины «эскиз», «этюд» являются общенаучными, так как используются в других областях искусства, например, в музыке. Они являются заимствованиями из французского. Слова «набросок» и «зарисовка» принадлежат к исконной лексике.

В пособиях по живописи лексемы этой тематической группы используются в словосочетаниях по модели существительное + существительное в твор. падеже (предмет и способ его исполнения): рисунок углем, рисунок карандашом.

Можно сделать вывод, что языковые единицы данной лексико-семантической группы будут вступать в синтагматические отношения с единицами лексико-семантической групп «вещества живописи», «Материалы живописи», «Теоретические понятия и технические приемы живописи» и с глаголами со значением действия: сделать, набросать, наметить, нарисовать, выполнять.

**II.2.4. Инструменты и приспособления живописи**

Отметим, что инструментов и приспособлений в живописи существует очень много. В данную группу вошли 9 наименований, часто используемых в станковой живописи: кисть, масленка, мастихин, мольберт, палитра, подрамник, этюдник, карандаш, ластик-клячка, резинка. Из них масленка, кисть, подрамник – исконная лексика, остальные – заимствования из немецкого, итальянского, французского языков, карандаш – из тюркского. Мольберт, подрамник, этюдник, мастихин – однозначные термины. Все слова являются существительными с предметным значением. Данная подгруппа может рассматриваться как лексико-семантическая группа, так как языковые единицы объединяются в нее на основании общей семы «приспособление».

Палитра - ТСРЯ Ожегова: «из французского языка «ы, жен. 1. Небольшая дощечка, пластинка, на которой живописец смешивает краски..» (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/ogegova/15053>).

Пример: «На палитре размещают небольшие порции масляных красок тех цветов и в том количестве, которые необходимы для создания конкретной работы» (Как писать масляными красками, с.3)[[2]](#footnote-1)

Дополнительный комментарий

К данной группе относится первый ЛСВ термина «палитра». Переносные значения слово получило на основании метонимического переноса. В учебном словаре необходимо представить все три ЛСВ слова, так как все они используются в профессиональной деятельности художника.

кисть: ТСРЯ Ожегова: «1. Укреплённый в рукоятке пучок ровных щетинок, волосков для нанесения на поверхность краски, клея, лака». .В словарных дефинициях могут даваться указания на виды кистей: «Кисти для акварели, для масла. Малярная к.». ”(<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/>)

Примеры: «Постоянно смачивайте кисть, дав воде стечь». (Паррамон 1992:39)

«Рисунок необходимо выполнять одной краской (например,волконскоит), взять кисти средних размеров» (Метод. материалы ... , с.16)

«В период обучения обычно бывает достаточно двух видов простых кистей: с закругленным волосяным кончиком и с плоским. Каждый вид должен быть представлен кистями трех размеров: большого, среднего и малого» (Как писать масляными красками, с.4)

Последний пример показывает, что в литературе могут использоваться словосочетания с определительным значением: простые кисти, кисти с закругленным кончиком.

Дополнительный комментарий

В этой группе кисть имеет значение «приспособление» и употребляется в первом основном значении. Как нам представляется, в учебном словаре необходимо представить все значения этого многозначного слова, в том числе и производные значения: ТСРЯ Ожегова: «Картина кисти Репина (написанная Репиным). Владеть кистью (уметь писать» (http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/)

Лексема «кисть» в значении «инструмент» используется в сочетании с прилагательными, в результате образуются словосочетания с терминологическим значением, в которых первый компонент прилагательное, а второй – существительное. «Волосы, фон нужно писать широкими кистями» (Метод. материалы ... , с.17)

Масленка- ТСРЯ Ефремовой: «приспособление для смазки» (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/>);

Художественная энциклопедия:  «Сосуд с длинным тонким носком»  (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/sea/5000>).

Пример: «Существует два вида масленок. Простая масленка заполняется смесью, состоящей из равных частей льняного масла и очищенного терпентина. Двойная масленка дает возможность по мере надобности выбрать разбавитель» (Как писать масляными красками, с.3); «При добавлении разбавителя кистью чистую кисть окунают в масленку так, чтобы волосяной пучок захватил некоторое количество разбавителя и переносят его на краску, находящуюся на палитре» ( там же :6). «не рекомендуется надолго оставлять кисти в воде или скипидаре» (там же: 12) Дополнительный комментарий:

Масленка – лексема многозначная, слово русское, в данном ЛСВ становится термином. В учебной литературе используются словосочетания: «простая масленка», «двойная масленка».

**II.2.5. подгруппа «Материалы живописи»** (17 единиц)

В эту группу входят четыре подгруппы: «Вещества» (жидкие вещества: льняное масло, скипидар, лак, разбавитель, терпентин, клей, вода; сухие вещества: уголь, сангина), «Краски» (акварель, масло, гуашь, темпера, пастель), «Основа для работы (бумага, картон, холст)», «Изменение материала под влиянием внешних факторов»

Значения лексических единиц из подгруппы «Вещества» даются в приложении. В этой подгруппе можно выделить две лексико-семантические группы: жидкие вещества: льняное масло, скипидар, лак, разбавитель, терпентин, клей, вода; и сухие вещества: уголь, сангина

приведем примеры: «Один из самых популярных материалов для рисования – это уголь. Углем легко работать: он легко ложится на основу» .( Изаксон : 54-55.) «Затем протерев холст льняным маслом и убрав лишнее с холста сухой тряпкой, можно приступать к рисунку» (Метод. материалы ... , с.16)

«Терпентин обладает свойством разжижать масляную краску» (Как писать масляными красками, с.10) «Разбавитель позволяет масляной краске быстро высыхать» ( там же).

«При добавлении разбавителя кистью чистую кисть окунают в масленку так, чтобы волосяной пучок захватил некоторое количество разбавителя. «не рекомендуется надолго оставлять кисти в воде или скипидаре» (Как писать масляными красками, с.11)

В лексико-семантическую подгруппу «Краски» входят 5 лексических единиц: акварель, масло, гуашь, темпера, пастель. Все ЛСВ этих лексем – это первичные прямые значения. Они даются в приложении. Примеры из текстов показывают характер синтагматических отношений (предмет и его свойство; действие и его способ совершения):

«Темпера сохнет быстро и дает возможность переносить быстро границы объемов и пятен». (Метод. материалы ... , с.15)

«Эскизы в тоне, конечно же, можно делать и масляными красками, но исправлять ошибки сложнее, так как масляная краска сохнет долго, и снять её можно только мастихином». (там же)

«Акварельными красками пишут по-разному, например, «по-сухому», подбирая мазок к мазку или тончайшими наслоениями методично набирая цвет и тон» (там же,с.22) Тональные же эскизы лучше выполнять темперными красками (умбра натуральная или сажа газовая, белила)» (Там же, с.15) Работа акварельными красками на природе, с натуры, требует быстроты и отработанной техники. (Клюнинг, с.60-62).

Словосочетания масляные краски, темперные краски, акварельные краски показывают характер парадигматических связей на уровне словосочетания. Эти наименования относятся к названию ЛСГ «краски» как видовые наименования к родовому.

Примеры показывают, что наименования красок вступают в синтаксические связи с глаголами работать, писать, выполнять, делать (работать акварелью), в результате чего образуются устойчивые глагольные сочетания, которые в специальной литературе выступают как профессионализмы. Наблюдается также закрепленность лексем данной группы за определенными глаголами: рисовать карандашом, углем, НО: писать маслом, гуашью. В этом случае данные лексемы будут выступать как наименование живописной техники. Мы не выделяем отдельную тематическую группу «Техника живописи», так как считаем, что в текстах (что показывают примеры 2, 3,4) многозначные лексемы (масло, акварель, темпера) могут выступать в одном предложении и в значении «материал» и в значении «техника», поэтому в учебном словаре целесообразно привести все значения этих лексем, а при работе с текстами на занятиях по языку специальности изучать их значения в конкретных словосочетаниях.

В подгруппу «материал как основа для работы» входят 4 лексических единицы: основа, бумага, картон, холст. На основании объединения единиц в группу на основании первичного непроизводного значения это объединение является и лексико-семантической группой.

ХОЛСТ – ТСРЯ Ожегова: « Холст 1. Льняная ткань из толстой пряжи». (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/ogegova/>)

Примеры: «В итоге поверхность холста должна быть закрыта краской полностью без просветов белого холста. Прописав цельно весь холст, продолжим уточнение цветовых отношений и рисунка» (Метод. материалы ... , с.18)

Производные значения лексем «холст» и «картон», не относящиеся к этой лексико-семантической группе также необходимо привести в учебном словаре, так как все они имеют отношение к процессу обучения живописи:

холст - ТСРЯ Ожегова –« картина, писанная масляными красками» <http://dic.academic.ru/dic.nsf/ogegova/261798>).

Пример: «Гуашью можно работать не только на бумаге, но и на грунтованном (не размываемом) холсте, на ткани, картоне, фанере.( Изаксон , с.54-55.)

Пример показывает терминологические словосочетания: грунтованный холст (не размываемый холст)

Основа - Словарь специальных терминов в живописи: «Основа в технологии живописи: материал, на который наносится грунт и красочный слой картины» (http://cosmograph.ru/culture/libs-termin)

Картон- ТСРЯ Ожегова:  «1. Толстая, очень твёрдая бумага. Однослойный, многослойный к. 2. Подсобный рисунок, набросок на такой бумаге (спец.). | прил. картонный, ая, ое (к 1 знач.)» (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/>)

У лексемы «картон» на основе лексико-семантического способа сформировалось два производных ЛСВ: «Подсобный рисунок, набросок на такой бумаге (спец.)» (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/ogegova/80898>)  «3. Первоначальный набросок картины или ее отдельных деталей, этюд (живоп.).» ( http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/)

Художественная энциклопедия: « в изобразительном искусстве крупноформатный рисунок (иногда расцвеченный), выполняемый в размере будущего произведения фресковой живописи, мозаики, витража, шпалеры. При переносе композиции на стену контуры картона прокалывались» «(http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc\_pictures/)

«Для цветного эскиза подойдут небольшие куски картона или холста, подготовленные для живописи (грунт для масляных красок) размером 10\*20 см. (Метод. материалы ... , с.15)

Здесь мы приводим только дополнительный комментарий к лексеме «бумага»:

Примеры показывают, что в специальных текстах по живописи характер материала может уточняться с помощью прилагательных в результате чего образуются словосочетания близкие по своему характеру к терминологическим: «Но более всего акварель привлекает возможностью писать «по сырому», то есть по мокрой бумаге или, применяя большое количество воды на кисти». (Метод. материалы ... , с.22)

«Рисунки пастелью обычно выполняются на цветной бумаге»  (ru.wikipedia.org/wiki/Пастель)

Анализ примеров позволяет сделать вывод о том, что в специальной литературе общеупотребительная лексика (холст, бумага, картон), вступая в синтагматические отношения, включается в словосочетания прилагательное + существительное, которые выступают как устойчивые словосочетания с терминологическим значением (писать по мокрой бумаге). Такие словосочетания могут заменяться синонимичными: писать по-сырому.

основанием для объединениях лексем в подгруппы являются интегральные семы. Это приводит к реализации родовидовых связей. Так, по отношению к лексемам «краска», «акварель», «пастель», «масло», «холст», «картон» лексема «материал» является гиперонимом.

Подгруппа «Изменение материала под воздействием внешних факторов» включает в себя 9 единиц: впитывать; засыхать; ложиться; выцветать; расслаиваться, мутнеть, растрескиваться, крошиться, ломаться

Все лексические единицы являются глаголами. Глаголы этой группы получили широкое употребление. Данные лексические единицы используются в учебной литературе с целью охарактеризовать «поведение» материалов. В этом случае они выступают как термины. Например: «Красок не следует накладывать на палитру слишком много, чтобы не давать им подсыхать на палитре в кучках». (Киплик 1998:.308); «При избытке клея краски остаются блестящими и после высыхания, но приобретают способность растрескиваться и крошиться» (там же, с. 124); «Хороший масляный грунт при заламывании с угла и сжимании между пальцами ломается» (там же, с. 297 ).

На основании значений данных глаголов и их использования в текстах пособий можно сделать вывод, что глаголы выцветать, мутнеть, растрескиваться, крошиться, ломаться, расслаиваться используются в прямых значениях. Потеря свойств материала может быть связана с изменением цвета, с потерей целостности, с изменением структуры. Способность материала впитывать жидкость и терять ее отражается в значении глаголов засыхать, впитывать.

Особенно часто используется глаголы сохнуть/засохнуть, засыхать, высыхать: «Так, льняное масло, например, подсыхает в 3-6 дней, засыхает в 60 дней и затвердевает во всей толще слоя в 2 года». (Киплик 1998:188); «Ни в коем случае нельзя допускать, чтобы остатки краски засыхали на кистях» (Как писать масляными красками, с.13); «Масляные краски высыхают медленно» (там же, с.12). Как пример деривационных отношений (образование от глагола существительного со значением процесса, причастия) можно привести следующие предложения: «Скорость высыхания масляных красок зависит от их маслоемкости» (Как писать масляными красками, с.9) «Высохшие масляные краски образуют очень прочный слой» (там же, с. 9), «Продолжение работы при многослойном методе живописи возможно по хорошо просохшему первому слою» ( там же,14) «Разбавитель позволяет масляной краске быстро высыхать, не вызывая растрескивания красочного слоя» - (Там же, с.10)

Появление словообразовательных парадигм – характерная особенность деривационных отношений в этой группе. Например: растрескивание – растрескиваться; высохнуть - высохший – высыхание ; просохнуть –просохший – просушка; расслаиваться, слой – наслоение – слоиться – послойно –многослойный.

**II.2.6. Тематическая группа «Основные теоретические понятия живописи»** включает в себя подгруппы: «Тон», «Цвет», «Композиционные и свето-тоновые термины»

Подгруппа «Тон» включает в себя 10 единиц: тон, оттенок, тональная шкала; тональная гамма; тональная градация; основной тон; дополнительные тона; холодные оттенки; теплые оттенки; градации теплых и холодных тонов

В тексте приводятся словарные значения лексем «оттенок» и «тон». Остальные значения даются в Приложении. В непрофессиональном словоупотреблении эти лексемы выступают как синонимы.

Оттенок – ТСРЯ Ушакова: «Оттенок — оттенка, муж. разновидность цвета, отличающаяся от основного по силе тона. Различные оттенки синего цвета». (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>); ТСРЯ Ожегова: «1. Разновидность одного и того же цвета. Голубой цвет разных оттенков». (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/>)

Лексема «оттенок» имеет схожую дефиницию в толковых словарях.

Тон- Словарь иностранных слов определяет «тон» как термин: «3) в живописи: цвет красок».  (http://dic.academic.ru/contents.nsf/dic\_fwords/)

Специальный словарь художественных терминов: — «тон - небольшое, часто едва заметное различие в цвете, светлоте или насыщенности цвета». (<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/> )

Художественная энциклопедия: «тон —    цветовой, одна из основных характеристик цвета (наряду с его светонасыщенностью), определяющая его оттенок по отношению к основному цвету спектра и выражающаяся словами голубой, лиловый, коричневый и т. д.» (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc_pictures/>)

Сравнение дефиниций из данных словарей показывает, что в специальных словарях дефиниция может быть более краткой (Специальный словарь художественных терминов) и более подробной (Художественная энциклопедия).

Тон – многозначная лексема, как термин используются в профессиональной речи не только в живописи, но и музыке (высокий тон), в физике (звук определенной высоты).

Пример: «Приглушенные тона могут быть с доминантой холодных или теплых цветов. Из этой палитры нельзя убрать ни один оттенок» ( Паррамон с 1992:96)

Остальные единицы данной группы являются терминологическими словосочетаниями по модели прилагательное + существительное, в трех из них (тональная шкала, тональная гамма, тональная градация) первый компонент (прилагательное) является дериватом лексемы «тон». Эти термины образованы с помощью синтаксического способа. В терминологических словосочетаниях «основной тон» и « дополнительные тона» наблюдаются отношения взаимодополняемости. В терминологических словосочетаниях «холодные оттенки» и «теплые оттенки» - отношения противопоставления.

Примеры:

«…среди холодных оттенков есть более или менее холодные, как и среди теплых». (Метод. материалы ... , с.17)

Тональные отношения: «Самое важное -это внимательное наблюдение, буквально срисовывание тональных отношений внутри предмета и передача их с помощью цвета». (Метод. материалы ... , с.8)

Тональные градации: «Из-за яркости цвета предмета становятся менее заметны тональные градации светотени на его поверхности и цветовые рефлексы от окружения» (Шаров 2015: 384)

Тональная шкала: «При передаче сильных световых эффектов и тональных контрастов между предметами тональная шкала увеличивается» ( Шаров 2015: 27)

Дополнительные тона: «Они (дополнительные тона) выдвигают на первый план четкие желтые оттенки». (Паррамон Эдисионес 1992:32)

«Теплыми называются такие тона,которые приближаются к желтому, красному, пламенному; /…/ Холодные же -те тона, которые родственны синему и зеленому» (Випер1985: 203)

Подгруппа «Цвет» включает в себя 21 единицу: цвет; хроматические цвета; ахроматические цвета; основные (первичные) цвета; вторичные цвета; третичные цвета; холодные цвета; теплые цвета; локальные цвета; распределение теплых и холодных цветов; теплый цветовой ряд; холодный цветовой ряд; цветовая гамма; цветовой круг; контрастные цвета; родственные цвета; рефлекс; цветовая композиция; цветовой контраст; цветовой тон; градация цвета;

цвет - ТСРЯ Ожегова: « ЦВЕТ, а, мн. а, ов, муж. Один из видов красочного радужного свечения от красного до фиолетового, а также их сочетаний или оттенков» (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/>)

Словарь специальных терминов в живописи: «Цвет вообще — это свойство предметов вызывать определенное зрительное ощущение в соответствии со спектральным составом отраженных лучей» (<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/> )

ТСРЯ Ефремовой : «цвет 1. Окраска, световой тон. 2. Сочетание красок в картине; колорит, тон (в живописи)» (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>)

Сравнение дефиниций лексемы «цвет» в словарях показывает, что она входит в синонимический ряд «Краска, окраска, колер, колорит»

( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/dic_synonims/>); «колер, окраска, оттенок, тон» ( <http://syn_tesaurus.academic.ru/>

Лексемы «цвет», «тон» как синонимы входят в состав общеупотребительной лексики. В живописной терминологии эти понятия являются основными понятиями, на базе которых образуются терминологические сочетания.

рефлекс - Исторический словарь галлицизмов русского языка: «а, м. reflexe< reflexus обратное движение. 1. иск.Изменение тона или увеличение силы окраски предмета, возникающие при отражении света,падающего [от](http://gallicismes.academic.ru/27512/%D0%BE%D1%82) соседних освещенных предметов» (<http://gallicismes.academic.ru/33627>)

Дополнительный комментарий

в разных областях науки как термин получает разные значения, что характерно для терминов, заимствованных из латинского языка. Рефлекс как живописный термин толкуется в специальных словарях.

Все единицы этой группы являются терминами или терминологическими сочетаниями. Большинство таких терминов образовано синтаксическим способом по модели прилагательное + существительное: цветовой ряд, ахроматические цвета, цветовое пятно, тональное пятно. Менее частотная модель существительное+ существительное в родительном падеже: градация цвета; существительное + существительное в род.падеже: распределение теплых и холодных тонов. Кроме того появляются терминологические словосочетания с двумя прилагательными: теплый цветовой ряд, холодный цветовой ряд. Данные единицы могут вступать в отношения антонимии: холодные цвета- теплые цвета; родственные цвета- контрастные цвета; хроматические цвета - ахроматические цвета; теплый цветовой ряд - холодный цветовой ряд

примеры:

Цветовые отношения: «Тональное развитие - от черного до белого, взаимодополнительные – противоположные цветовые отношения». (Метод. материалы ... , с.9)

Первичные краски: «Если смешать первичные краски: зеленовато-голубую, фуксин и желтую, то получится черный цвет -- то есть полное отсутствие всякого первичного цвета». (Паррамон 1992:12)

- возможны и отношения синонимии: взаимодополнительные цветовые отношения – родственные цвета; первичные краски – первичные цвета.

Цветовая гамма: «Постановка должна быть выполнена из предметов и драпировок одной цветовой гаммы – красной, синей или зеленой» (Метод. материалы ... , с.8)

Цветовые отношения: «Это дает возможность более точно соблюдать тональные и цветовые отношения, когда окружающие краски «взяты» можно проложить свет на голове натурщика». (Метод. материалы ... , с.17)

Хроматические цвета: «В обоих случаях произошло изменение восприятия предметного цвета в сторону дополнительного цвета к окружению. Мы знаем, что таким же образом ведут себя смежные хроматические цвета». (Шаров 2015: 27)

«Приглушенные тона могут быть с доминантой холодных или теплых цветов. Из этой палитры нельзя убрать ни одни оттенок». (Паррамон 1992:96)

«На этом этапе важно закончить карандашом рисунок, не сильно заботясь о цветовом контрасте».( там же)

Подгруппа «Композиционные и светотоновые термины» включает в себя 13 единиц: композиция, детализация, контраст, объем, плоскость, фон; светотень, тень, полутень, светотень, свет, освещенность, блик, материальность\*

Данные термины являются основными теоретическими понятиями живописи, без знания которых нельзя овладеть специальностью.

Свет — Словарь специальных терминов живописи: «элемент светотеневых градаций, служит для обозначения освещенной части поверхности предметов». (<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin>)

Пример: «Начинаем писать также с прокладки только уже цветом, теней и переходов от тени к свету (полутонов)». (Метод. материалы ... , с.17)

Тень — Словарь специальных терминов живописи: «элемент светотени, наиболее слабо освещенные участки в натуре и в изображении» ( <http://cosmograph.ru/culture/libs-termin>)

Пример: «Здесь важно грамотный разбор теплохолодности , света, полутона, тени, рефлекса и блика на предметах» (Метод. материалы ... , с.8)

«Начинаем писать также с прокладки только уже цветом, теней и переходов от тени к свету (полутонов)». (Метод. материалы ... , с.17)

«Законченным можно считать рисунок, в котором изображение скомпоновано в холсте, решены пропорции, тональное отношение света, тени, отношение фона к лицу, выражен характер модели» (Там же)

Светотень - ТСРЯ Ефремовой: «ж. Распределение светлых и теневых штрихов, пятен как средство передачи в живописи объемности изображаемого». (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>)

Пример: «Светотенью называется распределение света и тени на поверхностях предметов, законами светотени - принципы этого распределения». (Шаров 2015: 51)

Освещенность - ТСРЯ Ефремовой: «Степень освещения какой-либо поверхности или какого-либо пространства» (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>)

Пример: «Натюрморт требует также и организацию этих элементов в оригинальную композицию, что включает в себя и подбор освещенности, контрастов и гармонизации тона» (Паррамон 1992:108)

Блик — Словарь специальных терминов живописи: элемент светотени, наиболее светлое место на освещенной (главным образом блестящей) поверхности предмета». ( <http://cosmograph.ru/culture/libs-termin>)

Пример: «Здесь важно грамотный разбор теплохолодности, света, полутона, тени, рефлекса и блика на предметах» (Метод. материалы ... , с.8)

«Натюрморт требует также и организацию этих элементов в оригинальную композицию, что включает в себя и подбор освещенности, контрастов и гармонизации тона» (Паррамон 1992:108)

Материальность – Словарь специальных терминов живописи: «передача определенных свойств предметов, особенностей материала, из которого он сделан, конкретность, наглядность изображения. материальность изображаемых предметов передается прежде всего характером светотени Если передать на рисунке характер светотени, то предметы будут выглядеть материальными» (  <http://cosmograph.ru/culture/libs-termin>).

Пример: «Здесь, не забывая о том, о чем мы говорили выше, важно сконцентрироваться на передаче материальности предметов». (Метод. материалы ... , с.8)

Включение в данную тематическую группу термина «материальность» объясняется тем, что этот термин связан с понятием «светотень»

Контраст – ТСРЯ Ожегова:, «а, муж. Резкая противоположность» (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/ogegova/88266> )

«Словарь специальных терминов»: «1) резкое различие, противоположность двух величин: размера, цвета (светлого и темного, теплого и холодного, насыщенного и нейтрального), движения и т. д.» ( <http://cosmograph.ru/culture/libs-termin>).

термин используется в разных областях науки, то есть является общенаучным термином. В специальном терминологическом словаре термин конкретизируется, в результате возникают терминологические сочетания: светлотный контраст, хроматический контраст, одновременный контраст, последовательный контраст:

«2) контраст светлотный и хроматический — явление, при котором воспринимаемое различие значительно больше, чем физическая основа». (<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/>)

Композиция – Художественная энциклопедия: « (от лат. compositio составление, сочинение), 1) построение художественного произведения, обусловленное его содержанием, характером и назначением и во многом определяющее его восприятие». (dic.academic.ru/content)

Пример: «Никогда не останавливайтесь на первом варианте, обдумывайте, ищите различные идеи композиции». (Метод. материалы ... , с.7)

«Цветовой же вариант выбранной композиции позволит вам обдумать цветовую палитру будущего произведения. (там же)

Композиция – это термин, который имеет разное применение в областях знания. Мы приводим в приложении определение этого термина также и из «Специального словаря художественных терминов».

Таким образом, можно сделать вывод, что языковые единицы тематической группы «Основные теоретические понятия живописи» являются терминами, позволяющими осуществить профессиональную коммуникацию в отдельной отрасли знания, т.е. относятся к отраслевой терминологии.

**II.2.7. Тематическая группа «Действия художника»**



**II.2.7.1. подгруппа «глаголы, обозначающие действия художника в различных областях (живопись, рисунок, реставрация, роспись)»** включает   9 единиц: зарисовывать, изображать, копировать, набрасывать, писать, плинерить, расписывать, рисовать, передавать

В эту группу входят глаголы с общей семантикой изображения объекта с общей семантикой изображать (изобразить) кого -, что –л. воспроизводить что-л. в конкретной вещественной форме., поэтому эта группа является лексико-семантической группой. Глагол изображать является гиперонимом к глаголам писать, рисовать

В тексте главы мы приводим значения только 3 лексем: изображать, создавать, писать. Остальные выносятся в приложение.

Изображать – ТСРЯ Ушакова: «передавать предметы и явления реального мира с помощью красок или графических средств» (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>)

пример: «Исторический портрет изображает какого - либо деятеля прошлого». ( https://ru.wikipedia.org/wik )

писать - ТСРЯ Ефремовой: «в живописи: с[оздавать](https://ru.wiktionary.org/wiki/ÑÐ¾Ð·Ð´Ð°Ð²Ð°ÑÑ" \o "создавать) [произведение](https://ru.wiktionary.org/wiki/Ð¿ÑÐ¾Ð¸Ð·Ð²ÐµÐ´ÐµÐ½Ð¸Ðµ" \o "произведение) [живописи](https://ru.wiktionary.org/wiki/Ð¶Ð¸Ð²Ð¾Ð¿Ð¸ÑÑ" \o "живопись), изображать красками на картине». (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>)

пример: «Подмалевок пишут тонкослойно, как в свету, так и в тенях скоро сохнущими красками, разбавляя их лаками и растворителями, чтобы по сухому можно было продолжать работу через несколько суток».(Лентовский 1949: 69)

рисовать – ТСРЯ Ушакова: «изображать на бумаге, на стене что-либо». (ТС Ушакова <http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>)

Пример: «Но рисуют даже по шероховатому масляному грунту; таковы, например, многочисленные портреты И.Е. Репина» И. Е.» (Киплик 1998:167 )

копировать – ТСРЯ Ушакова: «снимать копию с картины или рисунка». (ТС Ушакова <http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>)

пример: «Во время обучения студенты копировали оригиналы из коллекции академического музея». ( Могилевцев 2012:77)

**II.2.7.2. Подгруппа «глаголы, обозначающие действия художника с материалами и инструментами»** включает   9 единиц: выдавливать, мыть, смешивать, окунать, промывать, разбавлять, разжижать, растворять чистить,

В этой подгруппе можно выделить лексико-семантическую группу глаголов очищения и удаления чистить, промывать, мыть

мыть – ТСРЯ Ушакова: «удалять грязь с помощью воды или другой жидкости». (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>)

«Вместо мытья кистей водою и мылом рекомендуется мыть их бензином перед работой, их снова необходимо промыть в бензине для удаления масла» .(Киплик 1998:309 )

чистить - ТСРЯ Ушакова: «Удалять грязь с чего-нибудь, делать чистым что-нибудь». (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>)

промывать - ТСРЯ Ефремовой: «очищать, обмывая чем-либо». (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>)

Пример: «Вместо мытья кистей водою и мылом рекомендуется мыть их бензином и ставить затем в какое-либо невысыхающее масло: оливковое или минеральное, вынув из которого перед работой, снова необходимо промыть в бензине для удаления масла». (Киплик 1998: 305)

Глаголы смешивать, выдавливать вступают в синтагматические отношения с лексемами группы «Материалы». Примеры: «Если пользуются методом живописи Кеммерера, т. е. смешивают краски с эмульсией прямо на палитре.» (Киплик 1998: 151); «Закончив тональный эскиз, приступим к цветовому. Подготовим палитру с красками, не нужно выдавливать все имеющиеся у вас цвета». (Метод. материалы ... , с.13)

**II.2.7.3. подгруппа «действия художника в работе над изображением»** включает в себя несколько тематических микрогрупп, в которых также выделяются лексико-семантические группы.

**II.2.7.3\*. подгруппа «глаголы, обозначающие этапные действия в работе над изображением»** включает  6 единиц: колеровать, компоновать, намечать, переводить

колеровать - ИСГРЯ Епишкина: «добавить в материал колера, чтобы добиться нужного цвета». (http://gallicismes.academic.ru/)

компоновать - ТСРЯ Ожегова: «составить целое из отдельных частей;  соединить, расположив в определённом порядке; создать композицию» (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/>)

Пример: «Законченным можно считать рисунок, в котором изображение скомпоновано в холсте». (Метод. материалы …, с.16)

Намечать - ТСРЯ Ефремовой: «обозначать основные контуры  предметов или фигур». (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>)

Пример: 2Очень быстро, по возможности минимально употребляя тон, одними линиями мы намечаем расположение предметов, их пропорции». (Метод. материалы …, с 22)

переводить - ТСРЯ Ефремовой: «1.[перемещать](https://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%BC%D0%B5%D1%89%D0%B0%D1%82%D1%8C" \o "перемещать) что-либо с одного носителя на другой 2. Менять положение объекта, передвигать с одного места на другое». (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>)

пример: «Рисунок пропорционально перенесен с рисунка на холст. Темпера сохнет быстро и дает возможность переносить быстро границы объемов и пятен».( Метод. материалы …, с 16)

**II.2.7.3.\*\* подгруппа «глаголы, обозначающие рутинные действия художника в процессе работы над изображением»** включает 23 единицы: грунтовать, закреплять, лакировать, набивать, наносить, натягивать, окантовывать, оформлять, перекрывать, покрывать, прикреплять, проклеивать, прокрывать, просушивать, протирать, проходиться, резать, смачивать, смывать, снимать, соскабливать, ставить, стирать

В этой группе выделяются две лексико-семантические группы.

Первая лексико-семантическая группа – это ЛСГ с общей семой «покрывать»: грунтовать, лакировать, наносить, проклеивать, перекрывать

Пример: «Если желают иметь слой лака более толстым, то повторяют лакировку на другой день.» (Киплик 1998: 266)

«Кроющие краски применяют преимущественно в чистом виде или в качестве основы, на которую наносятся прозрачные краски» (Леонтовский 1949: 169)

пример: «Больших размеров холсты сначала проклеивали 3—4 раза слабым раствором животного клея, следя за тем, чтобы ткань их проклеивалась насквозь». (Киплик 1998: 339)

Пример: «Если через долгий промежуток времени, например, через 2 часа, приходится возвращаться к какому-нибудь тону, то следует перекрывать его на всем его протяжении» (Киплик 1998:457)

Вторая лексико-семантическая группа с общей семантикой «очищения и удаления»: протирать, снимать, смывать, соскабливать, стирать

Пример: «для прикрепления красок к стенам старую покраску или живопись смывают». (Киплик 1998:420)

Пример: «Чтобы снять карандаш с бумаги пользуются хлебом, резинкой или «клячкой» - черной резиной2. (Киплик 1998:169)

**II.2.7.3.\*\*\* подгруппа «глаголы, обозначающие стратегические действия в работе над изображением»** включает  7 единиц: выдерживать, выявлять, детализировать, моделировать, обобщать, передавать, прорабатывать, раздроблять,

Приведем примеры:

Моделировать –ТСРЯ Ушакова: «передавать на картине объём, рельефность посредством светотени». (http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/)

Пример: «Необходимо уметь смоделировать форму не только за счет тона, но и в основном за счет изменения теплохолодности». (Метод. материалы ... , с.10)

обобщать - ТСРЯ Даля: «соединять вместе, объединять в нечто общее, целое». (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc2p/>)

Пример: «Задний же план, фон, намеренно надо писать более плоско, обобщеннее. Если он слишком объёмен, обобщаем его, перекрывая тонким слоем краски широкой кистью». (Метод. материалы .., с. 25)

Дополнительный комментарий:

Глаголы прорабатывать и моделировать имеют общую семантику «создавать что-л. в результате интеллектуального труда, творчески работать над чем. –л.» (Толковый словарь русских глаголов 2009).

В этой группе наблюдаются отношения синонимии: детализировать, прорабатывать, выявлять и антонимии: обобщать – раздроблять,

**II.2.7.3.\*\*\*\* Подгруппа «глаголы, обозначающие тактические действия в работе над изображением»** включает 10 единиц: высветлять, затемнять, класть, облегчать, ослаблять, проводить, прописывать, прорисовывать, смягчать, усиливать,

Значения языковых единиц этой группы приводятся в приложении.

Здесь мы приводим только два примера и комментарий.

класть - ТСРЯ Ушакова: «1.В живописи делать мазки кистью: в графике – класть штрихи карандашом или другим материалом (углем, сангиной)». ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/)>

Пример: «Старайтесь класть широкие мазки, меняя при этом кисти. Старайтесь писать тело не так, как волосы, одежду не так, как фон». (Киплик 1998:340)

Лексема «класть» является многозначной. В данном ЛСВ является профессионализмом.

облегчать ТСРЯ Даля: «сделать менее сложным или интенсивным». (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc2p/> )

Пример: «Подмалевок в виде общего наброска представляет собой первый красочный слой в картине, который имеет целью установить рисунок, общий цвет и таким образом облегчить дальнейшую прописку». (Леонтовский 1949: 157)

Дополнительный комментарий: глагол облегчать вступает в отношения синонимии с глаголами этой группы: смягчать, ослаблять

Сравним: смягчать - ТСРЯ Ефремовой: «убрать излишнюю контрастность, лишний тон, сделать не таким резким». (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>)

Пример: «Затем светло-зеленой краской были смягчены некоторые тени, и розоватой краской пройдены губы и щеки, а темно-коричневой — волосы, борода и брови». (Киплик 1998: 469)

ослаблять -ТСРЯ Ефремовой: «сделать слабым; сделать менее контрастным». (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>)

Отношения синонимии наблюдаются у глаголов прописывать, прорисовывать В профессиональном употреблении будут так же, как писать и рисовать, образовывать устойчивые сочетания.

прорисовывать – ТСРЯ Даля: «то же, что и прописывать» (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc2p/> )

«Прорисовывать детали в эскизе не имеет смысла, так как эскиз — это общее представление о будущем портрете». (Метод. материалы …, с.7)

**II.2.7.3.\*\*\*\*\* Подгруппа «глаголы, обозначающие технические приемы, использующиеся при выполнении тактических действий в работе»** включает 10 единиц: затирать, лессировать, оттушевывать, прокладывать, размывать, растушевывать, стушевать, тонировать, торцевать, штриховать,

Дополнительный комментарий: Лексика данной группы характеризуется способностью вступать в словообразовательные отношения, образовывать словообразовательные парадигмы. Покажем это на следующих примерах.

«Вторую прописку лучше делать лессировочно. Лессировки – это тонкие, прозрачные слои красок, наносимые на другие, уже основательно засохшие. Лессировать можно всеми красками, кроме сильно кроющих. Следует также учитывать, что одни лессирующие краски , другие полупрозрачны» (Левантовский 1949: 189).

Общий комментарий к подгруппе «Действия художника»

В лексико-тематической группе «Живопись» частотны глаголы с суффиксом  -ова- и морфами -изова-, -ирова-, -изирова-.: копировать, рисовать, детализировать, моделировать, компоновать и др.

Особенностью книжного научного стиля является частое использование существительных со значением действия, образованных от основ глаголов. Наш материал подтвердил это положение. Можно привести следующие существительные с суффиксом –к-а: грунтовка, штриховка, лессировка, штриховка, растушевка, прокладка, проработка, компоновка, прорисовка.

Приведем два примера: Начинаем писать также с прокладки только уже цветом, теней и переходов от тени к свету (полутонов). (Метод. материалы… с.17) Кроме того, благодаря темной штриховке в цветральной части картины, исчезает недостаток глубины композиции. (Паррамон 1992:49)

Также частотны существительные с суффиксом –аниj-:смешивание, копирование; -ениj-:разжижение, обобщение, выявление.

Примеры: «Для разжижения краски художник использует жидкие вещества – разбавители» (Как писать масляными красками,с.22) «Последняя, завершающая стадия работы – обобщение»  (Метод. материалы ... , с.18)

Наиболее частотные префиксы глаголов группы «Действия художника» представим в виде таблицы:

Таблица 1

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| префикс | значение | примеры |
| С- | Удаление с поверхности | Смывать, снимать, соскабливать, стирать |
| Соединение, движение с разных сторон в одно место | смешивать |
| Наделение признаком | смягчить |
| Раз- | Совершение действия в разные стороны, по всей площади | Расписывать, размывать, растушевать |
| Наделение признаком | Разбавлять, разжижать |
| Про- | Полнота, тщательность действия | Проклеивать, промывать, просушивать, прокрывать, прорисовывать, протирать, прописывать |
|  | Получение результата в течение длительного времени | Высветлять, выявлять, выдерживать |
| На- | Направление действия на поверхность предмета | Набивать, натягивать |
| Обозначить что - либо на поверхности | Наносить, намечать, набросать |
| Пере- | Направление действия через объект | Переводить, переносить |
| Совершение действия повторно | Перекрыть, переписать |
| О- | Направление действия вокруг предмета | Оформлять, окантовывать |
| Наделение признаком, приобретение признака | Облегчать, ослаблять, обобщать |
| У- | Интенсивность, полнота действия | Уплотнять, усиливать |

**Выводы**

Итак, было отобрано 157 лексем. Эти единицы были классифицированы по тематическим группам: «Роды живописи», «Жанры живописи», «Виды работ в живописи», «Инструменты и приспособления», «Материалы живописи», «Основные теоретические понятия в живописи», «Действия художника». Исследование единиц тематических групп и тематических подгрупп дало возможность в каждой из них выделить ряд лексико-семантических групп, а также рассмотреть синонимические и антонимические связи единиц, входящих в каждую из этих групп.

В результате анализа мы пришли к следующим выводам.

1. Лексика лексико-тематической группы «Живопись» в учебных пособиях по живописи представлена в основном терминами, выполняющими номинативную и дефинитивную функции, являющимися средством лаконичной передачи информации и осуществляющими коммуникацию в профессиональной сфере.
2. Лексические единицы данной группы различны по структуре: слово, двух- и многокомпонентные словосочетания. Основная часть лексики представлена существительными и глаголами, обладающими устойчивой сочетаемостью и способностью вступать в словообразовательные связи. По количеству входящих в них единиц лидируют глаголы (73 единиц), второе место занимают имена существительные (56 единиц), словосочетания (28 единиц)
3. В составе исследуемой группы присутствует большое количество словосочетаний, которые представлены следующими регулярными моделями и имеют терминологический характер: 1) прилагательное + существительное (сухая кисть, пастозная техника); 2) существительное + существительное в родительном падеже без предлога (интенсивность цвета). Большинство этих словосочетаний являются двухкомпонентными. В исследуемых атрибутивных сочетаниях «прилагательное + существительное» или «прилагательное + прилагательное + существительное» преобладают относительные прилагательные (тональные отношения, цветовая гамма, цветовой контраст). Качественные прилагательные *теплый, холодный* также переходят в разряд относительных. Многие прилагательные, такие как акварельный, масляный, станковый, произведены от терминов-существительных.
4. Глагольная лексика характеризуются разнообразием. Она представлена: терминами, обозначающими специальное понятие (тонировать, грунтовать, штриховать, лессировать), У таких глаголов есть соотносительные с ними термины существительные, обозначающие процесс: грунтовать – грунтовка, лессировать - лессировка и др. Также в группе имеются глаголы общеупотребительные (покрыть, наносить, промыть, чистить, снимать), которые, вступая в синтагматические отношения с терминами существительными, образуют устойчивые словосочетания. Такие словосочетания в учебной литературе приобретают терминологический характер и становятся характерной особенностью подъязыка специальности. Глаголы могут входить в словообразовательные парадигмы (зарисовывать – зарисовывание, зарисовка).
5. На уровне синтагматики наблюдается устойчивая лексическая сочетаемость глаголов. Глаголы, обозначающие конкретные технологические процессы, и глаголы со значением изображения объекта (*писать акварелью, маслом, гуашью, писать портрет; но рисовать углем, карандашом; набросать эскиз; написать этюд; сделать набросок*) сочетаются с терминами, входящими в тематические группы «Инструменты и приспособления», «Материалы живописи», «Виды работ»: *покрывать лаком; грунтовать холст; размывать фон; набивать (натягивать) холст на подрамник; разжижать краску терпентином; прокладывать красочный слой, проходиться кистью)*;
6. Парадигматические отношения выявляются на понятийном уровне: среди лексических единиц выделяются базовые термины и дифференцирующие термины, которые выражают соответственно родовые и видовые понятия. Такие отношения отражаются в словарных дефинициях, когда видовое понятие определяется через родовое (живопись, станковая живопись, акварель). Проявлением системности отношений является также антонимия – (углубить – ослабить, усилить – облегчить, затушевать- осветлить, высветлить – затемнить, обобщить – детализировать); синонимия (усиливать, углублять; ослаблять, облегчать; снимать, счищать, соскабливать, стирать).
7. Словообразование терминов живописи в основном представлено синтаксическим (композиция, цветовая композиция) и лексико-семантическим способами (акварель – вид красок и техника живописи). Многозначность терминов живописи представлена различными видами переноса. Метафорический перенос характерен для терминологических и нетерминологических значений лексем, метонимический - для самих терминов живописи (палитра).
8. В группе выделяются три лексических пласта: общеупотребительная лексика (портрет, пейзаж, картина, масляная (масло) краска, гуашь, кисть, карандаш, бумага, картон, лак), общенаучная (контраст, форма, композиция, этюд), профессиональная, специальная (светотень, рефлекс, детализация, компановка)
9. Лексика данной группы содержит в своем составе русские слова и слова иноязычного, преимущественно французского, немецкого, итальянского и греческого происхождения. К исконно русской лексике относятся слова (набросок, полотно, рисунок, зарисовка).

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Лексика лексико-тематической группы «Живопись» представляет собой лексическую группу ограниченного употребления в составе лексики русского языка.

Лексика данной группы является словесными обозначениями понятий, используемых в учебных пособиях по технике живописи и в профессиональном общении художников. Она может быть значительно дополнена другими терминами живописи при расширении материала исследования и текстами специальной искусствоведческой литературы, посвященной направлениям, школам и стилям живописи, при описании живописных произведений и мастерства отдельных художников.

Системность организации лексики проявляется также в том, что расширенная и дополненная другими терминами данная группа образует подсистему терминосистемы изобразительного искусства и шире искусствоведения.

Языковые единицы представленной лексико-тематической группы могут рассматриваться как единицы, обслуживающие профессиональный язык изобразительного искусства, а именно технологический процесс художественного творчества. Изучение языковых единиц, входящих в данную группу показало, что она представляет собой сформировавшуюся систему, ядро которой составляют термины живописи, которые весьма разнообразны как в тематическом, так и формальном отношении. Анализ терминов живописи показал, что в их числе немало терминов, которые используются также в других областях гуманитарного знания, а также широко известны в языковом коллективе, так как роль искусства в обществе очень велика. Терминология живописи в учебных пособиях выражает специальные знания об объектах, полученные в результате опыта и оценки специалистами данной сферы гуманитарного знания.

Классификация по тематическому принципу позволяет выявить системные отношения в лексике на уровне парадигматики, синтагматики и словообразования. В работе предложена тематическая классификация языковых единиц, состоящая из семи больших групп с подгруппами, которая отражает общую картину их распределения и представления в учебных пособиях, но может быть дополнена другими терминами живописи.

С лексико-парадигматической точки зрения в терминах живописи наиболее активно представлены отношения гипонимии, синонимии, антонимии, полисемии. С точки зрения образования терминов наиболее частый способом образования являются синтаксический и лексико-семантический.

Анализ терминов живописи с точки зрения происхождения показал большинство существительных являются заимствованиями с доминированием заимствований из французского и итальянского языков.

Проведенная в работе классификация и собранный лексический материал могут быть использованы в создании учебного словаря терминологии изобразительного искусства, который будет полезен при овладении студентами-иностранцами языком специальности.

**СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

# Багана, Ж. Роль тематической классификации в терминологических исследованиях [Текст] / Ж. Багана, Е.Н. Таранова // Вестник Российского университета дружбы народов. Сер. Лингвистика. - 2010. - №3. - С. 46-49.

1. Быстрова, Л.В. К вопросу о принципах и методах выделения лексико-семантических групп слов [Текст] / Л.В.Быстрова, Н.Д.Капатрук, В.В.Левицкий // Филологические науки.-1971.- №6. - С.75-78.
2. Васильев, Л.М. Теория семантических полей [Текст] / Л.М.Васильев // Вопросы языкознания.- 1971- №5.- С. 105-113.
3. Головин, Б.Н. О некоторых проблемах изучения терминов [Текст] / Б.Н.Головин // Вестник Московского университета. Сер.10. Филология.- 1972.- № 5.- С.49-59.
4. Даниленко, В.П. Об основных лингвистических требованиях к стандартизируемым терминам [Текст] / В.П.Даниленко // Семиотические проблемы языков науки,терминологии и информатики: Материалы симпозиума. В 2-х т. Т.2- М.: Изд-во МГУ, 1971.- С.72-79.
5. Зиновьева, Е. И. Основные проблемы описания лексики в аспекте РКИ [Текст] / Е.И.Зиновьева.- 2-е изд.- СПб.: Изд-во СПбГУ, 2005. - 88 с.
6. Ковалева, Е.О. Особенности функционирования языковых средств в научной речи /на материале текстов по изобразительному искусству/ [Текст] / Е.О.Ковалева // Русское языкознание.- 1990.- Вып.20.- С.101-108.
7. Ковалева, Е.О. Процессы терминологизации в детерминологизации и их значение при обучении русскому языку как иностранному (На материале терминологии изобразительного искусства) [Текст] / Е.О.Ковалева // Вест. Киев. ун-та. Методика обучения студентов-иностранцев- 1986.- Вып.10.- С.38-42.
8. Ковалева, Е.О. К вопросу о создании учебного словаря терминологии изобразительного искусства [Текст] / Е.О.Ковалева // Подготовка и использование научно-технических словарей в система информационного обеспечения. Всесоюзная конференция. Москва, 14-16 октября 1986 г.: Тезисы докладов.- М,: Рус. яз.,1986.- С. 159-161.
9. Кузнецова, Э. В. Лексикология русского языка [Текст]: Учеб. пособие для филол. фак. ун-тов / Э.В.Кузнецова. - 2-е изд., испр. и доп. — М.: Высш. шк., 1982.- 216 с.

# Лейчик, В.М. Терминоведение: предмет, методы, структура [Текст] / В.М.Лейчик.- 4-е изд.- М.: Либроком, 2009. - 256 с.

# Овчинникова, Н. А. Системно-функциональный анализ лексических единиц научных искусствоведческих текстов : на материале английского языка [Текст] : диссер. ... канд. филол. наук / Н.А.Овчинникова; Военный университет.- М., 2011.- 162 с.

1. Прохорова, В.Н. Русская терминология (лексико-семантическое словообразование) [Текст] / В.Н.Прохорова; МГУ им. М.В.Ломоносова. Филологический факультет. -М.: Изд-во МГУ,1996.- 126 с.
2. Реформатский, А.А. Термин как член лексической системы языка (1968) // Татаринов В.А. История отечественного терминоведения. В 3-х т. Т.1. Классики терминоведения: Очерк и хрестоматия.- М.: Росстерм,1994.- С.28-33.
3. Слесарева, И. П. Проблема описания и преподавания русской лексики [Текст] / И.П.Слесарева.- М.: Рус.яз., 1980.- 182 с.
4. Степанов, Ю. С. Основы общего языкознания [Текст] / Ю.С.Степанов. – 2-е изд., перераб. - М.: Просвещение, 1975.- 271 с.
5. Суперанская, А.В. Общая терминология: Вопросы теории [Текст] / А.В.Суперанская, Н.В.Подольская, Н.В.Васильева; АН СССР, Ин-т языкознания.- М.: Наука, 1989.- 243 с.
6. Уфимцева, А. А. Слово в лексико-семантической системе языка [Текст] / А.А.Уфимцева. - М.: Наука, 1968. - 272 с.
7. Филин, Ф. П. О лексико-семантических группах слов [Текст] / Ф.П.Филин // Езиковедски исследования в честь на академик Стефан Младенов. – София: Изд-во Бълг. АН, 1957. – С. 523-538.
8. Шмелев, Д. Н. Проблемы семантического анализа лексики [Текст] / Д.Н.Шмелев. - М.: Наука, 1973. - 271 с.
9. Янь Ланьлань. Терминология живописи в русском языке (структурный и функциональный аспекты) [Текст]: дис. ... канд. филол. наук/ Янь Ланьлань; Моск. гос. ун-т имени М . В . Ломоносова.- М., 2014.- 333 с.

**Источники**

1. Виппер, Б.Р. Введение в историческое изучение искусства [Текст] / Б.Р.Виппер.- М.: В.Шевчук, 2010.- 367 с.
2. Изаксон, А. Как работать гуашью [Текст] / А.Изаксон  // Художник. 1961.- № 3.- С.54-55.
3. Как писать масляными красками [Текст] / под ред. О.Максимова, пер. Н. Врублевской.- М.: АСТ, Астрель, 2003.- 34 с.- (Серия начинающему художнику).
4. Киплик Д.И. Техника живописи [Текст] / Д.И.Киплик.- М.: Сварог и К, 1998.- 502 с.
5. Клюнинг, А. Материалы акварельной живописи [Текст] / А.Клюнинг // Художник.- 1975.- № 9.- С.60-62.
6. Лентовский А.М. Технология живописных материалов [Текст] / А.М.Лентовский.- Л.; М.: Искусство, 1949.- 220 с.
7. Методические материалы по мастер-классу «Станковая живопись» [Текст] / А.В.Белов, О.А.Денисенко, А.М.Филиппов, И.В.Цымбал; СПбГУ; Мариинский театр.- СПб., 2013.
8. Могилевцев, В.А. Основы живописи [Текст]: учебное пособие / В.А.Могилевцев.- СПб.: Арт, 2012.- 96 с.
9. Паррамон, Х.М. Основы живописи [Текст] / Хосе М. Паррамон.- Барселон: Паррамон Эдисионес, 1994. — 127 с. — (Полный курс живописи и рисунка).
10. Шаров, В.С. Академическое обучение изобразительному искусству: Рисунок. Живопись. Станковая композиция [Текст]: пленер / В.С.Шаров.- 2-е изд.- М.: Эксмо,2015.- 648 с.
11. <http://www.bibliotekar.ru/slovarZhivopis/index.htm>

|  |
| --- |
| **Словари:**   1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов [Текст] / О.С. Ахманова. – 2-е изд., стер. – М : УРСС, 2004. – 571 с. 2. Википедия [Электронный ресурс].- URL: <https://ru.wikipedia.org/wik>) 3. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. В 4-х т. [Текст] / В.И.Даль.- М.,1863-1866 URL: <http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc2p/> 4. Епишкин Н.И. Исторический словарь галлицизмов русского языка [Текст] / Н.И.Епишкин. - М.:  ЭТС, 2010.- 5140 с. URL: <http://www.ets.ru/pg/r/dict/gall_dict.htm>; <http://gallicismes.academic.ru/>) 5. Ефремова Т. Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательны. В 2-х т. [Текст] / Т.ФЕфремова. – М.: Рус.яз., 2000. URL: <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>)  Ефремова Т.Ф. [Современный толковый словарь русского языка.](http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/) В 3-х т. [Текст]/ Т.Ф.Ефремова.- М.: АСТ: Астрель: Харвест, 2006. URL: http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/  1. Живопись. Краткий словарь терминов [Электронный ресурс] - URL:<http://www.bibliotekar.ru/index.htm> |

1. Ожегов, С.И. Толковый словарь русского языка [Текст] / С.И.Ожегова, Н.Ю. Шведова.- М.: Азъ, 1995.- 928 с. URL: <http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/>

# Русский язык [Текст] : энциклопедия / гл. ред. Ю.Н. Караулов. – 2-е изд., перераб. и доп. – М. : Большая Рос. энцикл. : Дрофа, 1997.- 721 с.

# Словарь специальных терминов живописи [Электронный ресурс].- URL: <http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/>

1. Словарь иностранных слов, вошедших в состав русского языка [Текст] / ред. А.Н. Чудинов .- СПб.: Издание книгопродавца В.И. Губинского, Типография С.Н. Худекова, 1910.- 1004 с. URL: <http://dic.academic.ru/contents.nsf/dic_fwords/>

# [Словарь-тезаурус синонимов русской речи](http://syn_tesaurus.academic.ru/) [Текст]: 600 ключевых понятий, 8000 синонимических рядов, 47 000 слов-синонимов / под ред. Л.Г.Бабенко.- М.: АСТ-Пресс, 2008.- 512 с. URL: <http://syn_tesaurus.academic.ru/>

# Толковый словарь русских глаголов: Идеографичнское описание. Синонимы. Антонимы. Английские эквиваленты / Под ред. проф. Л. Г. Бабенко. -М.: АСТ-ПРЕСС, 2009.- 573 с. URL: <http://verbs_ru.academic.ru/>

1. Толковый словарь русского языка. В 4-х т. [Текст]/ под ред. Д.Н.Ушакова.- М., 1935-1940. URL: <http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>
2. Энциклопедический словарь. 2009 [Электронный ресурс]. URL:<http://dic.academic.ru/contents.nsf/es/>

**Приложение**

|  |  |
| --- | --- |
| **Тематическая группа «Станковая живопись»** | |
| **лексическая единица** | **значение** |
| **Акварель** | – **ТСРЯ Ушакова**: картина, нарисованная этими красками(живоп.)(http://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/866370 |
| **Гуашь** | – **ТСРЯ Ушакова**: «картина, исполненная этой краской». (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/866370>) |
| **Масло** | – **ТСРЯ Ушакова**: 2. [только](http://diclist.ru/slovar/ushakova/t/tolko.html" \o "Кликните для подробного описания) ед. Картина, написанная масляными красками ( живоп.)» (http://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/866370) |
| **Пастель** | – **ТСРЯ Ушакова:** «жен. (итал. pastello) (живоп.). Рисунок на бумаге или картоне, исполненный такими карандашами» (http://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/866370) |
| **Тематическая группа «Жанры живописи»** | |
| **Натюрморт** | – **ТСРЯ Ушакова**: муж. (франц. nature morte - мертвая природа) (живоп.). 1. только ед. Изображение в живописи неодушевленных предметов: цветов, фруктов, битой дичи, рыбы и т.п. (кроме пейзажа и человеческих трупов)». (**(**<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>). |
| **пейзаж** | – **Художественная энциклопедия** : (франц. paysage, от pays - страна, местность), жанр изобразительного искусства (или отдельные произведения этого жанра), в котором основным предметом изображения является дикая или в той или иной степени преображённая человеком природа. (http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc\_pictures/) |
| **портрет** | – **ТСРЯ** **Ефремова**: «1. Живописное, фотографическое или иное изображение какого-л. человека» (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremov> ) |
| **Энкаустика** | –**Новый словарь иностранных слов:** (гр. enkaustike enkaio выжигаю) восковая живопись - живопись восковыми красками. (http://dic.academic.ru/dic.nsf/dic\_fwords/840) |
| **Подгруппа «Виды работ в живописи»** | |
| **зарисовка** | - **ЭС:** 1. к Зарисова́ть - зарисо́вывать. Начать зарисовку пейзажа. Обучать зарисовке объёмных предметов.  2. Рисунок, набросок с натуры. Сделать зарисовку к портрету. Показать кому-л. свои зарисовки.(http://dic.academic.ru/dic.nsf/es/154968) |
| **набросок** | – **ТСРЯ Ушакова:** «Неотделанный рисунок, предварительно намечающий важнейшие черты того, что должно быть нарисовано» **(**<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>**)** |
| **картина** | – **Художественная энциклопедия** : произведение живописи, имеющее самостоятельное художественное значение и обладающее свойством законченности (в отличие от этюда и эскиза). (http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc\_pictures/1333) |
| **рисунок** | – **ТСРЯ Ожегова :** « 1. Нарисованное изображение, воспроизведение чего н. Карандашный р. Р. углём. 2. Совокупность графических элементов в картине, в противоп. колориту, краскам (спец.). Художник мастер рисунка. 3. Искусство рисования. Урок рисунка» (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/ogegova/208458>) |
| **эскиз** | – **Художественная энциклопедия**: «предварительный набросок, фиксирующий замысел художественного произведения или отдельные его части. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc_pictures/>) |
| **этюд** | – **ТСРЯ Ушакова:**  «Произведение (рисунок, скульптура и т.п.), представляющее собою первоначальный набросок, эскиз,который может служить частью  композиционного целого».  (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/ushako>) |
| **Тематическая группа «Интрументы и приспособления живописи»** | |
| **карандаш** | – **Художественная энциклопедия**: «(от тюрк. кара чёрный и таш, даш камень), стержень из угля, свинца, графита или сухой спрессованной краски (часто в деревянной или металлической оправе) для письма, рисования, черчения. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc_pictures/>) |
| **кисть** | – **ТСРЯ Ожегова:** «1. Укреплённый в рукоятке пучок ровных щетинок, волосков для нанесения на поверхность краски, клея, лака». .В словарных дефинициях могут даваться указания на виды кистей: «Кисти для акварели, для масла. Малярная к.». ”(<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/>) |
| **Ластик-клячка** | – **Словарь специальных терминов живописи:** разновидность мягкой резинки, применяемая в тех случаях, когда нужно осветлить тон тушевки в карандашных рисунках. (<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/> ) |
| **масленка** | – **ТСРЯ Ефремовой**: «приспособление для смазки» (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/>) |
| **мастихин** | – (из итал. языка) **ТСРЯ Ефремовой**: «Тонкая упругая лопаточка или нож, служащие у художников для растирания красок, нанесения грунта, чистки палитры» (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/184544>) |
| **мольберт** | – **ТСРЯ Ушакова:** Деревянный станок на трех ножках или двух подставках, на который помещается при работе художника холст, натянутый на подрамник (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>) |
| **палитра** | – **ТСРЯ Ожегова:** из французского языка «ы, жен. 1. Небольшая дощечка, пластинка, на которой живописец смешивает краски. 2. перен. Подбор красочных сочетаний в картине, цветовая гамма. 3. перен. Совокупность выразительных средств художника. Богатая п. писателя.» (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/ogegova/15053>). |
| **подрамник** | –**Художественная энциклопедия** :  подрамок, остов в виде рамы, на который натягивается полотно для работы над картиной. Законченнаякартина на подрамник в свою очередь вставляется в раму (отсюда происхождение слова "подрамник").(http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc\_pictures/) |
| **резинка** | – **ТС Ушакова:** Кусочек резины, служащий для стирания написанного. Чернильная резинка. Резинка для карандаша. (http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/) |
| **этюдник** | – **[Словарь иностранных слов русского языка](http://dic.academic.ru/contents.nsf/dic_fwords/)**: небольшая доска, на которой живописец пишет этюды с натуры; папка для рисунков-этюдов. (http://dic.academic.ru/dic.nsf/dic\_fwords/51987) |
| **подгруппа «материалы живописи»** | |
| **акварель** | – 1.**Словарь терминов изобразительного искусства:** краска, для изготовления которой используется водорастворимые связующие, например гуимиарабик. (Словарь терминов изобразительного исскувства - Живопись ) |
| **бумага** | – **ТСРЯ Ушакова:** 1. БУМА́ГА1, бумаги, жен. (греч. bambakion с перс.). 1. только ед. Специальный материал для письма, печати, рисования и др., изготовляемый из тряпичной и древесной массы.(Толковый словарь Ушакова) |
| **вода** | –**ТС Ушакова:** только ед. Прозрачная, бесцветная жидкость, которая в чистом виде представляет собою химическоесоединение кислорода и водорода. (http://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/761118) |
| **гуашь** | – ([фр.](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D1%80%D0%B0%D0%BD%D1%86%D1%83%D0%B7%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA" \o "Французский язык) *Gouache*, [итал.](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%98%D1%82%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D1%8F%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA" \o "Итальянский язык) *guazzo* водная краска, плеск) — вид клеевых водорастворимых красок, более плотный и матовый, чем [акварель](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%90%D0%BA%D0%B2%D0%B0%D1%80%D0%B5%D0%BB%D1%8C" \o "Акварель). (Словарь терминов изобразительного искусства - Живопись ) |
| **картон** | – **Толковый словарь иноязычных слов:** а, *мн.* нет, *м.* [фр. carton < ит. cartone — увеличит. от carta бумага].Толстая, плотная и твердая бумага ([Толковый словарь иноязычных слов. — 2008](http://slovari.yandex.ru/~%D0%BA%D0%BD%D0%B8%D0%B3%D0%B8/%D0%A2%D0%BE%D0%BB%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D1%8B%D0%B9%20%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%80%D1%8C%20%D0%B8%D0%BD%D0%BE%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D1%87%D0%BD%D1%8B%D1%85%20%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2/)) |
| **клей** | – **[Словарь иностранных слов русского языка](http://dic.academic.ru/contents.nsf/dic_fwords/):**  Органическое вещество, обладающее свойством соединять, склеивать предметы. (http://dic.academic.ru/dic.nsf/dic\_fwords/19848) |
| **лак** | – **ТСРЯ Ефремовой**: Раствор смол или синтетических веществ, употребляемый для придания блеска покрываемой имповерхности, предохранения её от порчи и т.п. (http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/180395) |
| **Льняное масло** | –**ЭЛ:** растительное жирное масло, получаемое из семян льна. (http://dic.academic.ru/dic.nsf/es/33038) |
| **масло** | – **Словарь терминов изобразительного искусства**; художественные масляные краски, которые готовят растиранием пигментов в отбелённом рафинированном [льняном масле](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9B%D1%8C%D0%BD%D1%8F%D0%BD%D0%BE%D0%B5_%D0%BC%D0%B0%D1%81%D0%BB%D0%BE" \o "Льняное масло) (иногда с добавками [орехового](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9E%D1%80%D0%B5%D1%85%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D0%B5_%D0%BC%D0%B0%D1%81%D0%BB%D0%BE" \o "Ореховое масло) и [подсолнечного](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D0%BE%D0%B4%D1%81%D0%BE%D0%BB%D0%BD%D0%B5%D1%87%D0%BD%D0%BE%D0%B5_%D0%BC%D0%B0%D1%81%D0%BB%D0%BE" \o "Подсолнечное масло)). (Словарь терминов изобразительного искусства - Живопись ) |
| **пастель** | – **ТСРЯ Ушакова:** «жен. (итал. pastello) (живоп.). Рисунок на бумаге или картоне, исполненный такими карандашами» (http://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/866370) |
| **разбавитель** | – **ТСРЯ Ефремова:** Особая жидкость для разбавления, разжижения лаков и красок. (http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/233512) |
| **сангина** | –**Художественная энциклопедия**:  (франц. sanguine, от лат. sanguineus - кроваво-красный), карандаши (без оправы) различных красно-коричневых тонов. (http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc\_pictures/2877) |
| **скипидар** | -**Современная энциклопедия:** Растворитель лаков, красок и эмалей, сырье дляпроизводства камфоры, терпинеола и др.(http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc1p/43882) |
| **темпера** | – **Словарь специальных терминов живописи:** водно-клеевые краски, приготовленные из сухих порошков, смешанных с яичным желтком, разведенным клеевой водой. (<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/> ) |
| **терпентин** | –**ТСРЯ Ушакова:**  (спец.). Смолистая густая масса, выделяющаясяиз разрезов на хвойных деревьях и дающая при перегонке скипидар и канифоль, то же, что [живица](http://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/800138).(http://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/1053194) |
| **уголь** | – материал для рисования: Прессованный уголь изготовляется из угольного порошка. Рисунки углем обладают черным тоном. (Словарь терминов изобразительного исскувства - Живопись ) |
| **холст** | – грубая ткань для рисования ткань, на которой художники пишут картины (<http://loopy.ru> ) |
| **Тематическая группа «изменение материала под воздействием внешних факторов»** | |
| **впитывать** | – **ТСРЯ Ушакова:** вбирать в себя, поглощать жидкость (http://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/765590) |
| **выцветать** | – **ТСРЯ Ефремова：**терять первоначальную окраску, утрачивать яркость, насыщенность цвета. 2. Становиться более светлым, выгорать под воздействием солнечных лучей. （http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/152718） |
| **засыхать** | – **ТСРЯ Ефремова：**[становиться](https://ru.wiktionary.org/wiki/ÑÑÐ°Ð½Ð¾Ð²Ð¸ÑÑÑÑ" \o "становиться) сухим, твёрдым, теряя влагу.（http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/167038） |
| **крошиться** | – **ТСРЯ Ефремова**：[рассыпаться](https://ru.wiktionary.org/wiki/ÑÐ°ÑÑÑÐ¿Ð°ÑÑÑÑ" \o "рассыпаться) на мелкие части, превращаться в крошки. （http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/179032） |
| **ложиться** | – **ТСРЯ Ефремова：**в живописи: 1. способность краски равномерно и прочно соединяться с основой. （http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/182247） |
| **ломаться** | – **ТСРЯ Ефремова：**терять целостность, разрушаться. （http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/182325） |
| **мутнеть** | – **большой толковый словарь русского языка：**тускнеть, терять чистоту цвета, прозрачность. （http://verbs\_ru.academic.ru/1705） |
| **расслаиваться** | – **ТСРЯ Ефремова:** терять однородность, разделяться на слои. (http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/236477) |
| **растрескиваться** | – **ТСРЯ Ефремова:** лопаться, раскалываться на куски, покрываться трещинами. (http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/236941) |
| **Тематическая группа «Основные теоретические понятия живописи»**  **Подгруппа «Тон»** | |
| ****градации теплых и холодных тонов**** | - Теплые оттенки голубого: небесный и все его градации.  Холодные оттенки голубого: морской волны, защитно-синий, лазурный, васильковый и другие. (http://www.remont2x2.ru/color/blue-ch.htm) |
| ****дополнительные тона**** | -**[Научно-технический энциклопедический словарь](http://dic.academic.ru/contents.nsf/ntes/) :**  любые два ЦВЕТА, сочетание которыхдает белый свет. Любой цвет можно описать как сочетание красного, зеленого и синего (аддитивных«первичных» цветов), оказывающих на глаз такое же воздействие, как этот цвет. (http://dic.academic.ru/dic.nsf/ntes/1497) |
| ****основной тон**** | –основной оттенок, сообщающий колориту произведения цельность. (http://shedevrs.ru/materiali/364-ton.html) |
| ****оттенок**** | –  **Словарь специальных терминов в живописи**: (нюанс) — небольшое, часто едва заметное различие в цвете, светлоте или насыщенности цвета. (<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/>) |
| ****тон**** | – **ТСРЯ Ушакова:** Оттенок — оттенка, муж. разновидность цвета, отличающаяся от основного по силе тона. Различные оттенки синего цвета. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>) |
| ****теплые оттенки**** | –**[Краткий толковый словарь по полиграфии](http://polygraphy.academic.ru/):** оттенки красного и желтого. (http://polygraphy.academic.ru/24573) |
| ****тональная гамма**** | –**[Словарь иностранных слов русского языка](http://dic.academic.ru/contents.nsf/dic_fwords/):**   красочная (цветовая) - в изобразительном и декоративном искусствах - последовательный ряд цветов,используемых при создании художественного произведения. (http://dic.academic.ru/dic.nsf/dic\_fwords/13328) |
| ****тональная градация**** | – **[Словарь иностранных слов русского языка](http://dic.academic.ru/contents.nsf/dic_fwords/):** Последовательный и постепенный переход от одного свойства, признака и т. п. к другому. Цветовыеградации на живописном полотне. (http://dic.academic.ru/dic.nsf/dic\_fwords/15635) |
| ****тональная шкала**** | – **[Словарь иностранных слов русского языка](http://dic.academic.ru/contents.nsf/dic_fwords/):** Линейка с делениями в различных измерительных приборах. Шкалатермометра.(http://dic.academic.ru/dic.nsf/dic\_fwords/30292) |
| ****холодные оттенки**** | –**[Краткий толковый словарь по полиграфии](http://polygraphy.academic.ru/):**  цвета, содержащие цвета синего.(http://polygraphy.academic.ru/24684) |
| **Подгруппа «Цвет»** | |
| **ахроматические цвета** | — **Словарь специальных терминов в живописи:** белый, серый, черный; различаются только по светлоте и лишены цветового тона.(<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/>) |
| **вторичные цвета** | -**[Краткий толковый словарь по полиграфии](http://polygraphy.academic.ru/):** Вторичные цвета субтрактивного синтеза (красный, зелёный, синий);(http://polygraphy.academic.ru/18922) |
| **градация цвета** | - **[Справочник технического переводчика](http://technical_translator_dictionary.academic.ru/):** Совокупность небольших изменений цвета или оттенка. (http://technical\_translator\_dictionary.academic.ru/44967) |
| **контрастные цвета** | – **Словарь специальных терминов живописи:** явление, при котором воспринимаемое различие значительно больше, чем физическая основа Светлотный контраст наиболее четко троявляется на границе темной и светлой поверхностей. (<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/> ) |
| **локальные цвета** | —**Словарь специальных терминов живописи:** цвет, характерный для данного предмета (его окраска) и не претерпевший никаких изменений. В действительности так не бывает. (<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/> ) |
| **основные (первичные) цвета** | - **[Большой Энциклопедический словарь](http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc3p/):**  три цвета, смешением которых в разныхпропорциях можно получить любой [цвет](http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc3p/319466). (http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc3p/223050) |
| **распределение теплых и холодных цветов** | - света в картине, наоборот, должны быть холодными, а тени — теплыми. (http://hudozhnikam.ru/nauka\_o\_cvete/65.html) |
| **рефлекс** | – **Художественная энциклопедия**:(от лат. reflexus обращённый, повёрнутый назад, отражённый), в живописи, реже в графике отсвет цвета и света на каком либо предмете, возникающий в тех случаях, когда на этот предмет падает отсвет от окружающих объектов (соседних предметов (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc_pictures/>) |
| **родственные цвета** | - цвета с одним тоном, расположенные в цветовом круге в пределах 30 градусов. (http://color-harmony.livejournal.com/1151.html) |
| **холодные цвета** | – **Словарь специальных терминов в живописи:** холодные цвета ассоциируются с цветом воды, льда и других холодных объектов: зелено-голубые, голубые, сине-голубые, сине-фиолетовые.(<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/>) |
| **теплые цвета** | – **Словарь специальных терминов в живописи:** теплые цвета условно ассоциируются с цветом огня, солнца, накаленных предметов: красные, красно-оранжевые, желто-зеленые.  (<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/>) |
| **цветовой ряд** | - Это последовательность цветов, у которых, по крайней мере одна характеристика общая, а другие закономерно изменяются от одного цвета к другому. (http://mikhalkevich.narod.ru/kyrs/Cvetovedenie/main2.html) |
| **третичные цвета** | - образуются путем смешивания первичного и вторичного цветов. К ним относятся - [оранжевый](http://www.colorzone.ru/pages_colors_oranzhevyj.html), пунцовый, светло-зеленый, ярко-голубой, изумрудно-зеленый, темно-фиолетовый. (http://www.colorzone.ru/pages\_o\_cvete\_teorijacveta\_pervichnyj.html) |
| **хроматические цвета** | — **Словарь специальных терминов в живописи:** белый, серый, черный; различаются только по светлоте и лишены цветового тона. В противоположность им существуют хроматические цвета, обладающие цветовым оттенком разной светлоты и насыщенности.(<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/>) |
| ****цвет**** | –**ТСРЯ Ожегова:** « ЦВЕТ, а, мн. а, ов, муж. Один из видов красочного радужного свечения от красного до фиолетового, а также их сочетаний или оттенков» (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/>) |
| **цветовая гамма** | – **Словарь специальных терминов в живописи:** цвета, преобладающие в данном произведении и определяющие характер его цветового строя. Говорят: гамма холодных, теплых, бледных оттенков цвета и т. д.(<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/>) |
| **цветовая композиция** | – **Словарь специальных терминов живописи:** построение этюда или картины, согласование ее частей. При натурном изображении: подбор и постановка предметов, выбор наилучшей точки зрения, освещенности, определение формата и размера холста, выявление композиционного центра, подчинение ему второстепенных частей произведения. (<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/> ) |
| **цветовой контраст** | – **Словарь специальных терминов живописи:** резкое различие, противоположность двух величин: размера, цвета (светлого и темного, теплого и холодного, насыщенного и нейтрального), движения и т. д.; (<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/> ) |
| **цветовой круг** | - **[Википедия](http://dic.academic.ru/contents.nsf/ruwiki/)**  способ представления непрерывности [цветовых](http://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/12154) переходов, а также модели [HSB](http://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/729313). [Сектора](http://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/410092)круга окрашены в различные цветовые тона, размещенные в порядке расположения [спектральных](http://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/5222) цветов,причем [пурпурный цвет](http://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/133701) связывает крайние (красный и фиолетовый) цвета.(http://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/193087) |
| **цветовой тон** | - наличие основного цвета в сложном цвете, который определяет его место в цветовом круге. (http://www.korolevstvo-masterov.ru/) |
| **Подгруппа**  «**Композиционные и светотоновые термины»** | |
| **блик** | – **Словарь специальных терминов живописи:** элемент светотени, наиболее светлое место на освещенной (главным образом блестящей) поверхности предмета. С переменой точки зрения блик меняет свое местоположение на форме предмета.(<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/> ) |
| **детализация** | – **Словарь специальных терминов живописи:** тщательная проработка деталей формы предметов на изображении. В зависимости от задачи, которую перед собой ставит художник, степень детализации может быть различной.(<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/> ) |
| **композиция** | – **Словарь специальных терминов живописи:** построение этюда или картины, согласование ее частей.(<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/> ) |
| **контраст** | – **Словарь специальных терминов живописи:** резкое различие, противоположность двух величин: размера, цвета (светлого и темного, теплого и холодного, насыщенного и нейтрального), движения и т. д.; (<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/> ) |
| **материальность** | – **Словарь специальных терминов живописи:** изображаемых предметов передается прежде всего характером светотени. Предметы, состоящие из разных материалов, имеют характерные для них градации светотени.(<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/> ) |
| **объем** | – **Словарь специальных терминов живописи:** изображение трехмерности формы на плоскости.  Средствами передачи объема на плоскости являются градации светотени, выраженные цветом: блик, свет, полутень, тень собственная и падающая, рефлекс.(<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/> ) |
| **освещенность** | –**ТСРЯ Ефремовой:**  Степень освещения какой-либо поверхности или какого-либо пространства (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **плоскость** | – **ТСРЯ Ожегова:**, и, мн. и, ей и ей, жен. 1. см. плоский. 2. (ей). В геометрии: поверхность, имеющая два измерения (http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/) |
| **полутень** | – **ТСРЯ Ефремовой:**  Слабо освещенное пространство между полной тенью и полным светом. (http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/220834) |
| **свет** | – **Словарь специальных терминов живописи:** элемент светотеневых градаций, служит для обозначения освещенной части поверхности предметов. (<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/> ) |
| **светотень** | – **ТСРЯ Ефремовой:** ж. Распределение светлых и теневых штрихов, пятен как средство передачи в живописи объемности изображаемого». (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **тень** | – **Словарь специальных терминов живописи:** элемент светотени, наиболее слабо освещенные участки в натуре и в изображении.  (<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/> ) |
| **фон** | – **Словарь специальных терминов живописи:** любая среда или плоскость, находящиеся за объектом изображения.(<http://cosmograph.ru/culture/libs-termin/> ) |
| **Тематическая группа** **«глаголы, обозначающие действия художника»**  **Подгруппа**  «**глаголы, обозначающие действия художника в различных областях (живопись, рисунок, реставрация, роспись) »** | |
| **зарисовывать** | – **ТСРЯ Ефремова:** 1.Изображать предметы на плоскости графическими средствами; делать набросок. 2. В общих чертах, быстро покрывать новыми рисунками ранее нарисованное. Например: зарисовывать с натуры. ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **изображать** | – **ТСРЯ Ушакова**: передавать предметы и явления реального мира с помощью красок или графических средств (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>) |
| **копировать** | – **ТСРЯ Ушакова:** снимать копию с картины или рисунка. (ТС Ушакова <http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>) |
| **набрасывать** | – **ТС Ушакова:** быстро сделать простой рисунок, набросок. ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>) |
| **передавать** | – **ТСРЯ Ефремова:** [воспроизвести,](http://tolkslovar.ru/v6057.html" \o "Воспроизвести - Воссоздать, возобновить, повторить в копииВоспроизвести Произвести вно...) изобразить на картине особенности предметов окружающего мира. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **писать** | –**ТСРЯ Ефремовой:** в живописи: с[оздавать](https://ru.wiktionary.org/wiki/ÑÐ¾Ð·Ð´Ð°Ð²Ð°ÑÑ" \o "создавать) [произведение](https://ru.wiktionary.org/wiki/Ð¿ÑÐ¾Ð¸Ð·Ð²ÐµÐ´ÐµÐ½Ð¸Ðµ" \o "произведение) [живописи](https://ru.wiktionary.org/wiki/Ð¶Ð¸Ð²Ð¾Ð¿Ð¸ÑÑ" \o "живопись), изображать красками на картине. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **плинерить** | – **ТСРЯ Ефремова:** делать наброски и эскизы на открытом воздухе, на природе или в городе. ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **расписывать** | – **ТС Даля :** то же, что [раскрашивать](https://ru.wiktionary.org/wiki/ÑÐ°ÑÐºÑÐ°ÑÐ¸Ð²Ð°ÑÑ" \o "раскрашивать); украшать что-либо нанесением рисунка красками (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc2p/>) |
| **рисовать** | – **ТСРЯ Ушакова**: изображать на бумаге, на стене что-либо. (ТС Ушакова <http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>) |
| **выдавливать** | – **ТСРЯ Ефремовой:** выдавливать что из чего выпускать (выпустить) откуда-либо содержимое. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **мыть** | – **ТСРЯ Ушакова:** удалять грязь с помощью воды или другой жидкости. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>) |
| **смешивать** | –**ТСРЯ Ефремовой:**соединять две или более красок (или краски с каким-либо материалом) для получения нового цвета или тона. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **окунать** | –**ТСРЯ Ефремовой:**на короткое время опускать что-либо в жидкую среду. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **промывать** | –**ТСРЯ Ефремовой:** очищать, обмывая чем-либо. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **разбавлять** | –**ТСРЯ Ефремова:** добавляя воды или иной жидкости, делать менее крепким, менее густым, менее насыщенным или более жидким. ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **разжижать** | –**ТСРЯ Даля:** развести пожиже, прибавить воды, масла. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc2p/> ) |
| **растворять** | –**ТСРЯ Ефремовой:** заставить раствориться. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **чистить** | –**ТСРЯ Ушакова:** Удалять грязь с чего-нибудь, делать чистым что-нибудь. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>) |
| **подгруппа «действия художника в работе над изображением»**  **Подгруппа**  «**глаголы, обозначающие действия художника в работе над изображением»** | |
| **колеровать** | – **ИСГРЯ Епишкина**: добавить в материал колера, чтобы добиться нужного цвета. (http://gallicismes.academic.ru/) |
| **компоновать** | –**ТСРЯ Ожегова:** составить целое из отдельных частей;  соединить, расположив в определённом порядке; создать композицию. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/>) |
| **намечать** | –**ТСРЯ Ефремовой:** обозначать основные контуры  предметов или фигур. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **переводить** | – **ТСРЯ Ефремовой:** 1.[перемещать](https://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%BC%D0%B5%D1%89%D0%B0%D1%82%D1%8C" \o "перемещать) что-либо с одного носителя на другой 2. Менять положение объекта, передвигать с одного места на другое. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **микрогруппа «глаголы, обозначающие рутинные действия художника в процессе работы над изображением»** | |
| **грунтовать** | – **СИСРЯ:** в живописи и малярном деле: покрывать холст или стену первой краской, на которую затем уже накладывают слой следующей краски. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/dic_fwords/>) |
| **закреплять** | – **ТСРЯ Ожегова :** обрабатывать закрепителем рисунок или картину сохранения изображения. (http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/) |
| **лакировать** | – **ТСРЯ Ушакова:** Покрывать лаком. (http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/) |
| **набивать** | – **ТСРЯ Ефремова:** ударами прикрепить снаружи что к чему-либо. ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **наносить** | – **ТСРЯ Ефремовой:** [покрывать](https://ru.wiktionary.org/wiki/Ð¿Ð¾ÐºÑÑÐ²Ð°ÑÑ" \o "покрывать) что-либо слоем или мазками. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **натягивать** | –**ТСРЯ Ожегова:** Вытягивая, сделать тугим или туго закрепить. Н. верёвку. Н. струны. (http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/) |
| **окантовывать** | – **ТСРЯ Ефремова:** окаймлять кантом. ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **оформлять** | – **ТСРЯ Ефремова:** придавать работе отвечающий определённым требованиям внешний вид. ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **перекрывать** | – **ТСРЯ Ефремовой:** нанести на поверхность новый слой краски с целью изменения изображения. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **покрывать** | – **ТСРЯ Ефремовой:** 2. в изобразительном искусстве: наносить специальный состав на изображение. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **прикреплять** | – **ТСРЯ Ефремова:** соединять что-либо с чем-либо с помощью каких-либо приспособлений. ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **проклеивать** | – **ТСРЯ Даля**: покрыть слоем клея, пропитать клеем, хорошо проклеить поверхность картона. Пропитать клеем основу для картины. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc2p/> ) |
| **прокрывать** | – **ТСРЯ Ушакова:** положить слой какого-нибудь покрытия. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>) |
| **просушивать** | – **ТСРЯ Ефремова:** делать сухим; [высушивать](https://ru.wiktionary.org/wiki/Ð²ÑÑÑÑÐ¸Ð²Ð°ÑÑ" \o "высушивать). ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **протирать** | – **ТСРЯ Ефремовой**: [вытирать](https://ru.wiktionary.org/wiki/Ð²ÑÑÐ¸ÑÐ°ÑÑ" \o "вытирать), чтобы сделать чистым, сухим (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **проходиться** | – **ТСРЯ Ефремова:** широкими движениями кисти обработать поверхность картины. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **резать** | –**ТСРЯ Ефремова:** разделять на части, отделять от целого. ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **смачивать** | – **ТСРЯ Ефремова:** с помощью воды или другой жидкости делать влажным что-либо. ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **смывать** | – **ТСРЯ Ефремовой:** убирать красочный слой с чего-либо с помощью воды или специального состава (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **снимать** | – **ТСРЯ Ушакова:** убирать, счищать что-либо с чего – либо при помощи инструмента.(http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/) |
| **соскабливать** | – **ТСРЯ Ефремовой**: с помощью острого предмета с усилием [удалять](https://ru.wiktionary.org/wiki/ÑÐ´Ð°Ð), [счищать](https://ru.wiktionary.org/wiki/ÑÑÐ¸ÑÐ°ÑÑ" \o "счищать) что-либо с какой-либо поверхности. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **ставить** | –**ТСРЯ Ефремова:** помещать что-либо куда либо. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **стирать** | – **ТСРЯ Ефремовой**: трением удалять что-то с какой-то поверхности. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **подгруппа «глаголы, обозначающие стратегическиедействия в работе над изображением»** | |
| **выдерживать** | – **ТС Ушакова:** соблюдать что-либо, не допуская отклонений, отступлений. (http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/) |
| **выявлять** | –**ТСРЯ Ожегов:** аконкретизировать что-либо. ( http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/) |
| **детализировать** | – **ТСРЯ Ефремова:** уточнить (уточнять), сделать что-либо на картине более подробным, конкретизировать, прописать детали. ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **моделировать** | – **ТСРЯ Ушакова:** передавать на картине объём, рельефность посредством светотени. (http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/) |
| **обобщать** | – **ТСРЯ Даля**: соединять вместе, объединять в нечто общее, целое. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc2p/>) |
| **передавать** | –**ТСРЯ Ефремова** [воспроизвести,](http://tolkslovar.ru/v6057.html" \o "Воспроизвести - Воссоздать, возобновить, повторить в копииВоспроизвести Произвести вно...) изобразить на картине особенности предметов окружающего мира. ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **прорабатывать** | –**ТС Ушакова:** в деталях отделать, обработать; конкретизировать ( http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/) |
| **раздроблять** | –**ТСРЯ Ефремова** разделить на части, расчленить. ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **Подгруппа «глаголы, обозначающие *тактические* действия в работе над изображением»** | |
| **высветлять** | –**ЭЛ:** сделать светлым, блестящим. ( http://dic.academic.ru/contents.nsf/es/) |
| **затемнять** | –**ТС Ушакова:** сделать [тёмным](https://ru.wiktionary.org/wiki/ÑÑÐ¼Ð½ÑÐ¹" \o "тёмный) что-либо. ( http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/) |
| **класть** | – **ТСРЯ Ушакова:** 1.В живописи делать мазки кистью: в графике – класть штрихи карандашом или другим материалом (углем, сангиной). ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/)> |
| **облегчать** | – **ТСРЯ Даля**: сделать менее сложным или интенсивным. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc2p/> ) |
| **ослаблять** | –**ТСРЯ Ефремовой:** сделать слабым; сделать менее контрастным. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **проводить** | –**ТСРЯ Ефремова:** прочерчивать, намечать кистью или другим инструментом что-либо в виде длинного следа, линии.  ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **прописывать** | –**ТС Ушакова:** работать над деталями, тщательно прорабатывать написанное. ( http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/) |
| **прорисовывать** | –**ТСРЯ Даля**: то же, что и прописывать (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc2p/> ) |
| **смягчать** | – **ТСРЯ Ефремовой:** убрать излишнюю контрастность, лишний тон, сделать не таким резким. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **усиливать** | –**ТСРЯ Ефремова:** сделать более сильным. ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **Подгруппа «глаголы, обозначающие *технические приемы*, использующиеся при выполнении *тактических* действий в работе»** | |
| **затирать** | – **ТСРЯ Ефремова:** с помощью тряпки делать менее контрастным и резким часть изображения на картине, неоднократно протирая одно и то же место. ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **лессировать** | – **ТСРЯ Ушакова:** Вторично прописать (прописывать) или протереть (протирать) тонким слоем прозрачной краски высохшие места картины с целью усилить или видоизменить тон (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>) |
| **оттушевывать** | – **ТСРЯ Ефремова:** Накладывать тени, оттенять что-либо штрихами (тушью, карандашом и т.п.). (http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/206923) |
| **прокладывать** | – **ТСРЯ Даля:** действие с тоном, светом, цветом над всей картиной (рисунком) с использованием кисти красок или других графических средств. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc2p/> ) |
| **размывать** | – **ТСРЯ Ефремова :** смачивая, увлажняя, сделать неясным, блёклым. ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **растушевывать** | – **ТСРЯ Ефремова**: делать тон более равномерным тенями либо тушью рисунок. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **стушевать** | –**ТСРЯ Ефемовой:** делать незаметным переход от темного цвета к более светлоу. ([http//dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/](http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/)) |
| **тонировать** | – **ТСРЯ Ефремова:** покрывать краской или другими материалом, придавая окрашиваемому предмету нужный равномерный цвет и тон. ( <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>) |
| **торцевать** | – **ТСРЯ Ушакова**: покрывать краской плоскость с помощью специальной кисти - торцевать. Например: торцевать кистью по поверхности. (<http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/>) |
| **штриховать** | – **ТСРЯ Ушакова**: наносить штрихи на изображение  (http://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/) |

1. В дальнейшем ссылка на это издание дается: (Метод. материалы ... , с.....) [↑](#footnote-ref-0)
2. В дальнейшем ссылка на это издание дается так: (Как писать ... , с....) [↑](#footnote-ref-1)